

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaia-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option : Didactique

Le rôle de la comptine dans le développement de la
compétence discursive chez les apprenants de 3ème AP

Présenté par :

M. TAKABAIT Abdel Alim
M. MEDDOUR Amar

Encadré par
DERRADJI Leila

Le jury :

Dr. TOUATI Radia, présidente
Dr. DERRADJI Leila, Directrice
Dr. ABDELOUAHAB Fatah, examinateur

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaia-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option : Didactique

Le rôle de la comptine dans le développement de la
compétence discursive chez les apprenants de 3ème AP

Présenté par :

M. TAKABAIT Abdel Alim
M. MEDDOUR Amar

Encadré par
DERRADJI Leila

Le jury :

Dr. TOUATI Radia, présidente
Dr. DERRADJI Leila, Directrice
Dr. ABDELOUAHAB Fatah, examinateur

Remerciements

Nous exprimons notre profonde gratitude envers notre Dieu pour nous avoir accordé la santé, le courage et la volonté nécessaires pour accomplir et réussir ce travail.

Nous tenons à adresser nos sincères remerciements à notre encadreur, Dr. DERRADJI Leila, pour sa gentillesse, son assistance, sa patience et ses encouragements tout au long de la rédaction de ce mémoire.

Nous sommes reconnaissants envers ceux qui ont apporté un soin attentif à l'élaboration de ce modeste travail et qui nous ont guidés sur la voie juste, dans l'espoir que ce mémoire reflète la qualité de la formation que nous avons reçue.

Nous souhaitons également exprimer notre reconnaissance envers tous les directeurs et enseignants qui ont généreusement accepté de nous accueillir pour mener à bien notre expérimentation.

Enfin, nos profonds remerciements à nos familles pour leur Soutien, leur encouragement et leur aide.

Dédicaces

Je dédie ce travail à mon père, paix à son âme, ainsi qu'à ma chère mère.

À mes frères et ma sœur,

À mes proches et mes amis,

À tous ceux qui me sont chers et à ceux que j'aime.

Amar

Dédicaces

Je dédie cet humble travail avec grand amour, sincérité et fierté :

A mon très cher père pour ses précieux conseils, ses grands sacrifices pour ma réussite et d'assurer les bonnes conditions de vie. Que Dieu vous bénisse, vous apporte santé et vous garde pour nous.

A la lumière de mes jours, la source de mes efforts, la flamme de mon cœur, ma vie et mon bonheur ; maman que j'adore, que Dieu vous bénisse, vous apporte santé et vous garde pour nous.

A mes deux sœurs

A mes chers frères

A mes chères amis Rahim, Fawzi, Farouk, Foudil, Anis, Laid, Farah.

A tous mes amis et amies de la promotion 2022/2023

Abdel Alim

Sommaire

Introduction Générale.....	07
----------------------------	----

Chapitre I : La comptine et la compétence discursive

Introduction partielle.....	11
1. Définition de la comptine.....	12
2. Les caractéristiques de la comptine	12
3. Les types de la comptine	15
4. rôle et intérêt de comptine	19
5. L'exploitation des comptines en classe.....	21
6. La compétence discursive.....	22
7. La compétence orale	28
Conclusion partielle.....	30

Chapitre II : Collecte et analyse des données

Introduction partielle	32
1. Présentation du corpus	33
2. Analyse des séances d'observation.....	34
3. Analyse des propos des enseignants interviewés	52
4. Les comptines du manuel scolaire.....	59
5. Propositions.....	62
Conclusion partielle.....	64
Conclusion générale.....	66
Bibliographie.....	69
Tables des matières.....	72
Annexes.....	



Introduction Générale

Le français est la première langue étrangère en Algérie, de nombreux Algériens parlent le français couramment et le considèrent comme une langue importante pour l'emploi et les échanges internationaux. « Le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions, d'une langue du colonisateur à une langue de littéraire, et finalement un véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde »¹.

L'enseignement/apprentissage des langues étrangères intègre par nature des dimensions linguistiques et interculturelles, où la maîtrise de la langue est intrinsèquement liée, aux besoins communicatifs indispensables dans les établissements d'enseignement.

Débattre de la nécessité de rester en contact avec les autres aujourd'hui signifie développer des stratégies qui peuvent répondre aux défis externes et internes auxquels les écoles doivent faire face. Dans cette perspective, les enseignants ont l'obligation de déterminer les objectifs de leur enseignement afin de pouvoir surmonter toutes les contraintes qui les empêchent d'accomplir leur mission. Ils doivent être attentifs à la formation morale, intellectuelle et physique des apprenants, et il n'y a pas de limite à l'effet de l'enseignement du français langue étrangère. Ce processus n'a pas seulement pour vocation de diffuser un système de connaissances dynamique, mais il doit également mobiliser des compétences techniques, communicatives et intellectuelles dans le cadre d'une relation forte entre la langue et la culture.

L'enseignement du français a suscité et suscite encore débat sur les différentes approches et pratiques de classe. Néanmoins, la confrontation entre nos acquis théoriques dans le domaine de l'enseignement et la pratique en classe nous a poussés à réaliser ce travail de recherche sur le rôle de la comptine, en tant que support pédagogique dans l'amélioration de la compétence discursive chez les apprenants de troisième année primaire.

Enseigner le français aujourd'hui en Algérie, c'est apprendre à l'apprenant à

¹- KANOVA, S. CULTURE ET ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS EN ALGERIE, EDITION SYNERGIES, ALGER, 2008, P88

s'exprimer et à comprendre. Il s'agit également de lui apprendre à se servir de manière appropriée et autonome de ce moyen de communication qu'est la langue. Nous pouvons donc dire que la composante orale maintient un lien étroit et introduit l'apprenant dans le monde de l'expression.

L'objectif immuable de l'enseignement du français langue étrangère devrait être d'établir des principes et des techniques qui peuvent être appliqués efficacement en classe. Selon Boyer : « Apprendre une langue, c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant a une certaine chance de se trouver en utilisant le code de la langue cible ».

À travers notre travail nous allons apporter quelques réponses à notre problématique qui porte sur le rôle de la comptine dans le développement de la compétence discursive chez les apprenants de troisième année primaire. La comptine est un langage oral poétique et ludique souvent accompagnée d'une mélodie afin d'amuser et d'éduquer les petits enfants. A cet égard, nous nous sommes posés la problématique suivante : **Comment développer la compétence discursive chez les apprenants de troisième année primaire en exploitant la comptine ?**

Pour répondre à cette question de recherche, nous proposons les hypothèses suivantes :

- La comptine en tant que support pédagogique serait un outil indispensable à l'enseignement /apprentissage de la compétence discursive.
- La comptine permettrait de motiver les apprenants et de faciliter l'apprentissage du FLE.
- La mémorisation de ces petits textes se fait aisément et cela dote l'apprenant d'un bagage de sons, de mots, d'expressions et de structures variés.

Pour vérifier ces hypothèses, nous nous sommes appuyés sur une enquête de terrain ciblant les apprenants de la troisième année primaire. Nous avons procédé à l'observation de classes dans cinq écoles primaires de notre wilaya de Bejaïa, situées dans trois régions différentes, à savoir Kendira, Barbacha et Timezrit. De plus, nous avons réalisé des entretiens avec cinq enseignants travaillant dans ces mêmes écoles.

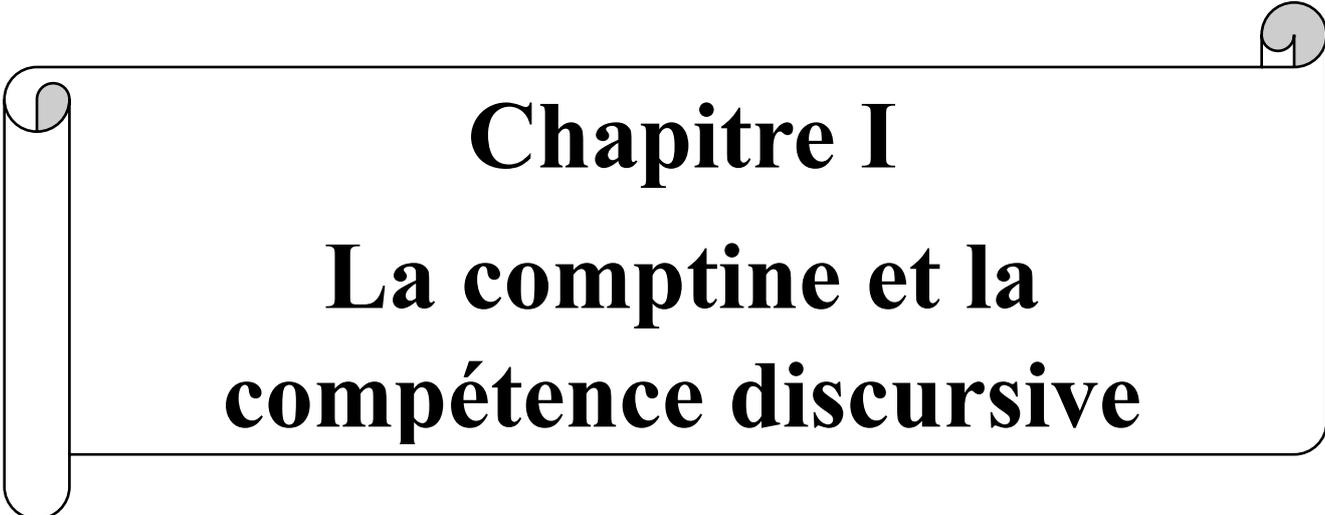
Notre travail a pour objectif d'améliorer la compétence discursive dans une classe de FLE (les apprenants de troisième année primaire) à partir de la vérification du rôle que peut jouer la comptine dans le développement de la compétence de la compréhension/ production orales.

Notre objectif est également d'identifier les obstacles rencontrés par les apprenants en compréhension/production orales et à réfléchir à l'utilisation des comptines dans l'apprentissage du français langue étrangère en classe de troisième année primaire.

Notre modeste travail est composé de deux chapitres :

Dans le premier chapitre, intitulé « *La comptine et la compétence discursive* », on a traité les concepts théoriques concernant l'enseignement/apprentissage de la comptine en tant que support pédagogique, et on a défini les concepts clés qui se rapportent à la notion de l'oral.

Dans le deuxième chapitre intitulé « *Collecte et analyse des données* », nous avons d'abord présenté notre corpus à savoir : notre public composé des apprenants de la 3^{ème} année primaire, le matériel utilisé, les séances d'observations de classes, et les entretiens réalisés avec les enseignants qui intervient dans ce niveau. Nous avons ensuite analysé toutes les données collectées. Nous avons également étudié les comptines du manuel scolaire afin d'évaluer le contenu des textes. Enfin, nous avons proposé des comptines adaptées au niveau des apprenants.

A decorative graphic of a scroll with a black outline and a light gray shadow, positioned horizontally across the middle of the page. The scroll is unrolled, with the top and bottom edges curving upwards at the ends. The text is centered within the scroll.

Chapitre I
La comptine et la
compétence discursive

Introduction

Dans notre premier chapitre nous allons concentrer sur la définition et l'exploration de deux notions essentielles : la « comptine » et « l'oral ».

Tout d'abord, nous entamerons ce chapitre en définissant la comptine, qui représente le socle central de notre recherche, nous étudierons en détail ses caractéristiques et présenterons les divers types des comptines existantes, tout en analysant leur rôle pédagogique et social.

Ensuite, nous aborderons la notion d'oral, en mettant en évidence l'utilisation de la comptine comme un outil d'enseignement oral spécifiquement adapté à la classe de troisième année primaire.

Par la suite, nous explorerons la place de l'oral dans les méthodologies d'enseignement chronologiquement. Nous approfondirons les caractéristiques de l'oral, en examinant à la fois ses aspects verbaux et non verbaux.

Enfin, nous énumérerons les composants clés de la compétence orale.

I.1. Définition de la comptine

Depuis toujours, les comptines sont transmises de génération en génération. Fruits du patrimoine commun, elles peuvent être dispensées aussi bien à la maison, par exemple en sommeil, on parle ici de la sphère privée, mais aussi dans les écoles, les lieux publics. En effet, à travers le concept de plaisir, ces chansons aident à la mémoire dès l'enfance, mais peuvent également être utilisées comme support d'apprentissage.

Le grand dictionnaire « Larousse » définit la comptine comme « *une chanson enfantine, récitée pour déterminer par le compte de syllabe, celui à qui un rôle social sera dévolu dans un jeu* »¹

Ce dictionnaire traite les comptines comme une chanson sous forme de jeu pour apprendre à compter les syllabes que les enfants élimineront séquentiellement du jeu. Mais ce n'est qu'en 1922 qu'elle a été vue pour la première fois comme une chanson.

Selon le but, les comptines peuvent être choisies sous de nombreuses formes, des simples chansonnettes aux jeux de danse de groupe, « *la comptine c'est une formule rythmé dite ou chantée qui sert traditionnellement à compter des joueurs lorsque on doit en retenir ou en éliminer nu pour la partie qui se prépare.* »² Ainsi, la comptine se définit comme suit : « *c'est un petit poème oral, traditionnel, une formulette qui sert à comprendre pour savoir qui « colle », une courte histoire gaie, une formulette magique, un jeu sur les sonorités, sur les mots. Ni poésie, ni chanson, elle est rythmée et plus ou moins rimée* ».³

I.2. Caractéristiques de la comptine

Les comptines sont une sorte de "langage et mélodiques et musique ». Il existe un grand nombre de comptines, et certaines comptines sont classées selon leurs propres

¹ Dictionnaire Larousse illustré, Larousse, Paris, 1995.

² Anne, H, bustarret, « *l'oreille tendre* », les éditions ouvrière, 1982, p123.

³ Grandcoin -Joly, Spitzet et Cejeltin D., « pour une classe réussie en maternelle », édition Nathan pédagogie. France, 1991, p 64.

caractéristiques pour favoriser la maîtrise du langage. Les comptines ont les caractéristiques suivantes :

I.2.1. Rythme et sonorité

Les rythmes contribuent au volume de la musique des comptines. Ce sont les accents, les pauses, les coupes et les mesures qui le créent. Ainsi la sonorité est une caractéristique particulière du son du langage, des mots, des phrases, on dit la sonorité des mots, des rimes, des phrases, des vers.¹

I.2.2. Création et association de mots

C'est l'acte de jouer avec les mots et les sons pour créer de nouveaux mots qui attirent l'attention et qui semblent faciles à retenir, souvent des mots étranges.

I.2.3. Onomatopées

C'est la création de mots dont les signifiants sont étroitement liés à la perception auditive des sons émis par des êtres vivants ou des objets.

Ce procédé forme une unité lexicale pour imiter un son, évoquant un être ou une chose que l'on veut mentionner, nommer ou faire référence.²

Ainsi, ce sont des exemples de sons et de bruits produits par des véhicules (par exemple des trains, des bateaux), des appareils (par exemple des horloges murales), des animaux ou la nature (par exemple la pluie).

Le processus peut également inclure l'expression de sentiments ou de pleurs de douleur, de surprise et de tristesse.

I.2.4. Anthropomorphisme

D'après le dictionnaire Le Robert en ligne, l'anthropomorphisme, c'est "*la tendance à concevoir la divinité à l'image de l'homme, et à attribuer aux êtres et aux choses des réactions humaines*"³.

¹ SORORITÉ : Définition de SORORITÉ (cnrtl.fr). Consulté le 01/5/23.

² <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/onomatop%C3%A9e/56061>. Consulté le 23/4/23.

³ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/anthropomorphisme>. Consulté le 22/4/23.

Cela signifie que l'anthropomorphisme est une figure de style rhétorique qui attribue les réponses, les sentiments, les passions, les comportements et les caractéristiques d'une personne et de son espace à des êtres non humains. Il cite des exemples tirés de la littérature et de la mythologie pour enfants et jeunes adultes : animaux, objets ou dieux sont représentés comme des êtres humains, avec les mêmes traits physiques, les mêmes qualités, les mêmes défauts, le même comportement et les mêmes expressions faciales.

I.2.5. Rimes, assonances et phonèmes répétés

La structure répétitive des comptines est basée sur la création de phonèmes répétés et d'effets sonores, tels que le rythme, la rime, l'homophonie, et favorise la mémoire à travers la musique et le langage parlé.

La rime est la répétition d'un son similaire (généralement le même) dans la dernière syllabe de deux mots ou plus, de sorte qu'elle renvoie le même son à la fin d'un couplet. La rime se produit lorsque le même son se trouve à la fin de plus d'un vers, et les rimes sont répétées pour créer du rythme et de la musicalité.

L'assonance est une figure de style consistant à répéter le même son vocalique à la fin de plusieurs vers.

Autrement dit, selon Larousse en ligne l'assonance est définie comme :

« Une rime réduite à l'identité de la dernière voyelle accentuée »¹. Elle produit un effet harmonique pour accentuer le son (exemple : sobre, tondre, membre)

I.2.6. Illogisme, drôlerie, cocasserie

Le monde des comptines est un peu magique, parfois fantastique ou irrationnel, où tout peut arriver (les enfants adorent).

Le texte de la comptine contient des expressions et des mots intéressants, parfois fictifs ; l'imagination est à la base de la personnalité de l'apprenant, et lorsqu'il écoute une comptine fictive, il s'interroge et prend position sur le sujet, il imagine l'histoire Et

¹ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/assonance/5879>. Consulté le 22/4/23.

ses personnages ou ses objets, il les visualisera, il retiendra les mots pour les comprendre.

Dans ce cas, il apprend et acquiert de nouvelles connaissances de manière douce et agréable, et rencontre des expériences émotionnelles imaginaires.

L'expression humoristique apaise l'atmosphère et dissipe l'ennui. L'humour est aussi une forme de divertissement, qui peut améliorer l'interaction entre les membres du groupe et les rendre satisfaits de l'environnement qui les entoure.

I.3. Types de la comptine

Les comptines fournissent aux enseignants des outils pour s'adapter à l'apprentissage. Nous distinguons les comptines en fonction de leur intérêt et de leur fonction éducative. En raison de la richesse et de la diversité des comptines, nous avons trouvé de nombreuses catégories de comptines. Nous citons :

I.3.1. Comptines pour apprendre à compter

Ce sont des comptines dans lesquelles apparaissent des chiffres et qui servent à jouer avec les chiffres, autrement dit les comptines numériques.

« Le goût de l'enfant pour les comptines témoigne lui aussi de cette sympathie pour les nombres. Les comptines numériques se révèlent ainsi être une bonne manière d'apprentissage des premiers concepts mathématiques »¹

Ces comptines emmènent les apprenants pas à pas dans la découverte des nombres et des chiffres à mesure qu'ils abordent les bases des mathématiques en évoquant le vocabulaire spécifique aux mathématiques, comme attribuer des quantités, des poids, des hauteurs, des distances, apprendre à compter ou identifier une série d'objets. *« Il ne faudrait pas négliger l'apport de ce petit jeu où les apprenants se familiarisent avec le nombre. Ces comptines soutiennent les apprenants à concevoir les « mots-nombres » et à apprendre les différentes écritures des chiffres »²*

¹Lescout MARYSE « Autour des comptines ». Paris : Nathan ; 1985

² Lescout MARYSE ,1985, cité par Mellah et Kachour, 2017.

Ces comptines tirent parti des phénomènes de comptage car elles utilisent clairement des nombres que les apprenants peuvent utiliser pour compter.

I.3.2. Comptines pour s'exprimer oralement

La structure répétitive de la rime aide à corriger les erreurs de langage courantes en répétant les mots et les rimes. Au fur et à mesure que les apprenants se familiarisent avec les sons et les rythmes, ils se souviennent des mots et comprennent le langage.

Selon ABBA Abir : «

- ✓ *Le repère de phonèmes par le jeu des rimes et des assonances,*
- ✓ *La correction et l'assouplissement de l'articulation par la répétition rythmée des sons,*
- ✓ *L'amélioration de la syntaxe ou l'acquisition de structures correctes par l'introduction de comptines sélectionnées (forme interrogative, négative, emploi de termes introducteurs : quand, comme, c'est pour, c'est...qui, c'est...que, ...)*
- ✓ *La création verbale, avec des mots étranges, drôles qui ne veulent rien dire, qui chantent et sont amusants à répéter, avec une structure initiale à poursuivre, avec des phonèmes à mettre en évidence par la répétition des syllabes, avec des rimes et des assonances,*
- ✓ *L'accès à la poésie*
- ✓ *L'expression vocale : la comptine ayant bien été mémorisée, on peut la dire en chuchotant, fort, en murmurant puis en allant de plus en plus fort, d'une voix aiguë, grave, lentement, rapidement, tristement, avec colère... »¹*

Les rimes, les assonances, les rythmes permettent aux apprenants d'améliorer leur prononciation et de s'exprimer à travers la récitation en groupe sans crainte de faire des erreurs, ce qui encourage la participation, favorise la mémoire et stimule la curiosité d'apprendre de nouveaux mots et de développer leur vocabulaire pour s'exprimer et exprimer leurs pensées, leurs sentiments en utilisant un vocabulaire très simple et compréhensible à partir des nouveaux mots qu'ils maîtrisent.

¹ Abir ABBA, « Le rôle de la comptine dans l'enseignement / apprentissage du FLE. Cas des élèves de la 3ème année primaire ». Mémoire de master. UNIVERSITE MOHAMED KHIDER -BISKRA ,2013. (P14_15). Disponible sur : <http://archives.univbiskra.dz/bitstream/123456789/5250/1/sf203.pdf> consulté le 5/04/2023

Ce type d'apprentissage est aussi un bon entraînement pour les organes vocaux, qui suscitent leur envie de lire. Les apprenants écoutent une comptine, puis la répètent ensemble en vocalisant et en imitant la voix.

I.3.3. Comptines pour structurer l'espace et le temps

Utilisées pour visualiser et verbaliser les concepts qui composent l'espace et le temps. Elles engagent les apprenants avec des indicateurs de temps de langue en évoquant des jours de la semaine, des vacances, des fêtes, des anniversaires ou des moments de la journée et des expressions de temps ; matin, nuit, soir, après-midi, demain, aujourd'hui, hier, etc. *« À travers ses mouvements et ses déplacements, l'enfant va aussi prendre conscience du temps et de l'espace ; cette perception spatiotemporelle est liée à la qualité de la réception auditive (temps) et visuelle (espace) et aux liaisons établies entre les deux »*¹.

Lorsque l'apprenant entend des indicateurs de temps, il prend conscience de sa place dans la journée, et en visualisant l'espace autour des événements et des faits, en organisant les événements et les faits dans leur ordre, il peut entièrement construire l'espace et le temps. La distinction entre le jour et le mois aide à intégrer le temps dans des structures spatiales grâce au riche vocabulaire utilisé dans les comptines. Ce type de comptine apparaît surtout dans les comptines qui ont un caractère narratif, comme les histoires, les romans...etc.

I.3.4. Comptines dialoguées

Les comptines sous forme de dialogue présentent différents types de phrases : exclamatives, interrogatives, négatives, déclaratives et bien d'autres structures. Ces comptines sont présentées sous forme de jeu de rôle, à la manière d'une production théâtrale. Les enseignants placent leurs apprenants dans un scénario où ils lisent et récitent des scripts de comptines en séquence, ce qui leur donne la possibilité de communiquer avec les autres par le langage, les gestes et l'intonation, comme le dit Jacqueline dans Worms De Romilly :

¹ Bustarret AH. « L'enfant et les moyens d'expression sonore ». Paris : Les Éditions Ouvrières ; 1975.

« Apprendre à penser, à écouter l'autre, c'est être capable de dialoguer ».¹

I.3.5. Comptines ludiques

Pour Marie-Claire Bruley :

« La comptine c'est comme un jouet avec lequel on joue avec le langage »².

Les comptines ludiques, communément appelées : les chansons des gestes, jouent avec des mots et des phrases de manière amusante et divertissante, permettant aux apprenants de réciter, bouger, tourner, frapper des mains, sauter, danser, s'engager, agir et interagir. Elles renforcent la conscience gestuelle des apprenants en associant les gestes au vocabulaire, ils répètent allègrement la comptine avec le groupe puis seuls, ils peuvent facilement s'en souvenir car il s'agit du lien entre le physique et le mental.

I.3.6. Comptines narratives

Ce sont ceux qui contiennent des éléments historiques qui parcourent l'histoire, racontant ou récitant des contes, des récits, des événements et des histoires souvent rythmées. Elles sont parfois réelles ou fictives. En raison de la structure rythmique des comptines qui ont un caractère narratif, les apprenants explorent certains actes narratifs indirectement de manière intéressante. Les apprenants peuvent apprendre les concepts d'espace et de temps à travers des séquences temporelles dans des espaces. Il y a des poètes qui s'intéressent à ce genre de fantasmes enfantins, qui contribuent à l'enrichissement et à la transmission des rimes narratives. Parmi eux, citons notamment : Paul Fort, Apollinaire, Max Jacob, Jean Marie Henry, Robert Desnos, Catherine Gay...

I.3.7. Comptines thématiques

Ce sont celle qui traite un thème précis. Elles permettent de travailler le lexique et le vocabulaire rythmés et rimés. Les comptines thématiques évoquent plusieurs thèmes différents, chacun basé sur un vocabulaire spécifique (couleurs, formes, nombres, animaux, parties du corps, jours de la semaine, etc.), les apprenants peuvent augmenter

¹ Jacqueline WORMS DE ROMILLY, « Le Point », 25 janvier 2007.

² Bruley, M-C, « Au Bonheur des comptines », 1984 p 58

et enrichir leur vocabulaire grâce aux comptines en classe acquisition et réutilisation de nouveaux mots. Les comptines aident l'apprenant à mémoriser et à prononcer correctement, et il peut progressivement utiliser ce qu'il a appris pour composer et construire des phrases simples à travers des comptines rythmées et riches en vocabulaire.

Les comptines thématiques sont introduites dans l'enseignement primaire du français langue étrangère avec la pédagogie du projet, dans laquelle toutes les séquences traitent du même thème du projet.

I.3.8. Comptines éducatives :

Ces comptines sont conçues pour transmettre aux apprenants les valeurs de la vie, les bonnes manières telles que la politesse et les salutations, et il existe également des comptines qui sensibilisent les apprenants à la confrontation entre le bien et le mal.

I.4. Rôle et intérêt de comptine

La mission de l'école est d'éduquer, de socialiser, d'enseigner et de faire de l'exercice. Elle structure les enseignements en grands domaines d'activité avec des objectifs précis. Les comptines semblent être le principal outil qui aide à atteindre ces objectifs.

« Aujourd'hui, on en fait un usage pédagogique et c'est surtout avec les mots des comptines que l'on joue. En effet, ces petits poèmes très rythmés, sont des supports très intéressants pour de nombreuses activités à l'oral. »¹

Elle est présentée comme un contexte global qui permet aux enseignants de cibler des compétences disciplinaires et transversales sans laisser de côté les aspects culturels, ludiques et émotionnels.

I.4.1. Rôle pédagogique de la comptine

En plus d'assurer la socialisation, les comptines peuvent également jouer un rôle éducatif, car elles permettent de développer une variété de compétences transversales et interdisciplinaires liées à différents domaines, tels que : la langue (orale/écrite), les

¹ Tounsi. M.Bouzaouacha. A8 Guesmi. S Guide du maitre-français 3e pri. Aloser Ibid. P13.

mathématiques (méthodes numériques), l'imagination et créativité, activité physique (jeu des doigts, coordination des gestes). De plus, leur utilisation et leur répétition contribuent à créer un impact dans la vie de la classe au cours de la journée (réorganisation, décalage, présentation d'activités, par exemple des moments d'histoires, des noms de jours...).

De plus, elles sollicitent et entraînent différentes formes de mémoire (visuelle, auditive, gestuelle) et bien d'autres objectifs.

« Elles permettent une approche ludique de la langue par le jeu des répétitions, des sonorités, des jeux de mots.... Tout en véhiculant un lexique important : lexique du temps, de l'espace, des couleurs, et celui des actes de parole.... Les structures rythmiques répétitives, à l'aide de groupes de mots, de phrases, de refrain...facilitent la compréhension et surtout la mémorisation. »)¹

(Cependant, l'intérêt le plus pertinent sur lequel nous nous concentrons dans nos études est qu'elles peuvent cibler l'acquisition de compétences linguistiques, en particulier lorsqu'il s'agit d'une langue étrangère. Tous les enfants sont sensibles à leurs consonnes et à leurs allitérations. Les comptines alimentent l'attrait de la poésie. Elles ont un côté enjoué qui aiguise le goût des mots et les familiarise avec leurs sens parfois différents. Elles facilitent l'apprentissage de l'écriture ainsi que la capacité à s'exprimer et à communiquer. À travers elles, les enfants découvrent la puissance de l'humour et le charme du non-sens qui instaure un autre rapport aux mots, propre à la distance, à la métalinguistique et aux activités structurées nécessaires à l'apprentissage d'une langue maternelle ou étrangère.

I.4.2. Rôle social

Le choix des comptines comme base de l'enseignement en petite classe réside aussi dans son rôle social. La pratique d'activités communes favorise l'intégration de chaque élève dans le groupe. De ce fait, ils prennent progressivement conscience de leur place dans la famille, l'école et la société. Le concept de vivre ensemble s'acquiert facilement et les enfants commencent à apprendre les règles de la société. L'utilisation

¹ Tounsi. M.Bouzaouacha. A8 Guesmi. S Guide du maitre-français 3e pri. Aloser Ibid. P13.

de comptines crée une sorte de complicité entre les enfants et les adultes. Cette activité encourage l'interaction par des gestes qui accompagnent la chanson. Grâce à ce processus, les enseignants ou les parents peuvent communiquer avec les enfants plus faciles à comprendre, des gestes ludiques et une acquisition accélérée des connaissances.

I.5. Exploitation des comptines en classe

Du fait de leur variété, la richesse des comptines semble conduire les enseignants vers un outil d'apprentissage. Nous ne prétendons pas dans cette section donner un avis d'expert sur les nombreux types de comptines utilisées en classe :

I.5.1. Comptine comme outil d'apprentissage

Pour les jeux nécessitant à la fois de la voix parlée et chantées (intonation, intensité, hauteur, vitesse, rythme) Pour la conscience gestuelle par le jeu (séparation ou coordination des gestes de la main et des doigts) Pour un maximum de plaisir auditif, la répétition et l'utilisation des mots et des sons inventés.

I.5.2. Comptine comme méthode de mémorisation

Lorsqu'elles sont utilisées pour l'entraînement de la mémoire, elles sont des aide-mémoires efficaces. Apprendre l'ordre des chiffres ou des lettres, les jours de la semaine, les noms des chiffres sur sa main, etc.

I.5.3. Comptine comme stratégie d'acquisition du langage

Si la comptine proposée est accompagnée de gestes spécifiques et ritualisés, les jeunes enfants s'approprient plus rapidement l'activité chantée, permettant à la répétition de créer une attirance et d'entraîner chacun dans une dynamique collective. Même s'ils ne s'engagent pas tous immédiatement par la parole, ils auront la possibilité de communiquer par l'engagement gestuel et s'amuseront rapidement à le faire. Cet accompagnement par les gestes fait du langage un jeu, une source d'intérêt qui facilite la mémorisation et permet à chacun de participer selon ses capacités.

I.6. La compétence discursive**I.6.1. Notion de l'oral****I.6.1.1. Définition**

De prime abord, étant donné la multitude de définitions et la complexité des concepts, il est difficile de définir l'oral et d'en donner une définition précise. Pour ce faire, nous allons essayer de définir "oral" comme suit :

Le dictionnaire le petit Robert définit l'oral comme étant : « (*opposé a écrit*) qui se fait, se transmet par la parole ». ¹

Or, l'oral dans le dictionnaire Petit LAROUSSE illustré désigne : « *qui appartient à la bouche en bouche : tradition orale. Fait de vive voix : examen orale* ». ²

Les deux définitions des dictionnaires désignent que l'orale que l'oral fait référence à tout ce qui est réalisé par des mots, c'est-à-dire des énoncés prononcés ou exprimés verbalement, et ces définitions ne fournissent pas une meilleure définition du concept de l'oral.

D'autre part, le sujet de la langue parlée a suscité l'intérêt de nombreux chercheurs, comme JM Colleta, qui estime qu'il est assez compliqué de définir l'oral, car c'est un terme sous-entendu à la fois le langage, la langue, la parole, la pensée, l'interaction, la conversation, et le discours. En fait, cela nous amène à dire que l'oral est une notion polysémique. ³

Dans une autre perspective, pour Claudine Garcia-Debanc et Sylvie Plane l'oral est la forme de communication la plus primitive. En d'autres termes, parler, c'est mettre nos pensées et nos idées en mots. ⁴

A cet égard, selon le dictionnaire pratique de didactique des FLE, l'oral représente : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la*

¹ D, Le FUR., *Dictionnaire de français le Robert*, Sejer, Paris, EDIF 2000, 2011, p.314

² C, AUGÉ., *Dictionnaire Petit LAROUSSE illustré*, Librairie Larousse, Sorbonne, 1906, p.693

³ J-M, COLLETTA., « L'oral, c'est quoi ? », *oser l'oral*, cahiers pédagogiques, n°400, 2002, p.38

⁴ C, GARCIA-DEBANC & S, PLANE., *Comment enseigner l'oral à l'école primaire*, Hatier, France, 2004, p.51

*spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques ».*¹

A partir de ces définitions nous pouvons dire que l'oral est un concept vague et très complexe, nous constatons que l'oral a deux axes principaux : la réception et la production.

D'une part, parler permet aux étudiants d'exprimer leurs idées et de construire leur esprit, et cela leur permet également de construire leur propre personnalité et de participer à leurs rôles dans la société, une fois, en tant que l'élève dans sa classe, et en tant que citoyen ou individu dans sa communauté.

D'autre part, l'oral est l'ensemble de plusieurs composantes. Premièrement, c'est une langue maternelle ou étrangère. Ensuite, une pensée, un savoir, une identité qui nous permet d'agir par la parole.

Par conséquent, l'objectif principal de la langue parlée est d'amener l'apprenant à communiquer à cette langue, ce qui signifie que l'oral est présent dans toute la vie de l'individu.

I.6.1.2. La place de l'oral dans les méthodes d'enseignement

I.6.1.2.1. Méthode traditionnelle

Appelée aussi la méthodologie grammaire-traduction, cette méthodologie met l'accent sur la lecture et la traduction des textes littéraires en langue étrangère, de ce fait l'oral est placé alors en arrière, et pour la grammaire et la traduction (la littérature) sont placées en arrière, ce qui exprime le recours fréquent de la traduction et l'enseignement/apprentissage des langues anciennes tel que le grec et le latin.

Dans cette méthode, le rôle de l'élève n'est que celui de récepteur, et il lui est interdit de parler pendant le cours, et ne peut participer qu'avec la permission de l'enseignant. Quant à l'enseignant est le détenteur du savoir et le seul qui parle en classe.

I.6.1.2.2. Méthode naturelle

¹ J-P, ROBERT., *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Éditions OPHRYS, 2008, p.156

Apparue à la fin du 19^{ème} siècle, elle cohabitait avec la méthodologie traditionnelle, ici on parle de F. Gouin et de ses observations sur le processus d'apprentissage de l'allemand, il fut le premier à vouloir savoir ce qu'est la langue et le processus d'une langue pour en tirer des conclusions pédagogiques. F. Gouin insiste sur le fait que le besoin et le désir d'apprendre une langue découlent du besoin de l'homme de communiquer avec les autres et de franchir et délimiter les barrières culturelles, pour lequel il est nécessaire d'enseigner l'oral et l'écrit.

Grâce à l'approche de F. Gouin, la méthode d'enseignement est basée sur la théorie de l'apprentissage et met fortement l'accent sur l'importance de la langue orale.

I.6.1.2.3. Méthode directe : (de 1901 aux années 1960)

Elle désigne l'enseignement qui se fait directement dans la langue à apprendre. Depuis lors, l'enseignement des langues étrangères est devenu un besoin fonctionnel pour faire face à différentes situations réelles.

Les caractéristiques de la méthodologie directe sont :

- Intuition : la perception et l'action précèdent les mots et facilitent leur compréhension.
- audio-oral : langue majoritairement parlée.
- Active : on ne peut pas apprendre une langue sans la pratiquer.
- Imitative : on imite les rôles même si on ne comprend pas.
- Répétitive : on acquiert à force d'écouter et de répéter.

I.6.1.2.4. Méthode active

Elle s'est popularisée dans les années 1920, elle s'éloigne d'une méthodologie directe et est moins explicite, ses principes sont clairs et son support pédagogique est précis, elle fait aussi appel aux possibilités audiovisuelles et à l'initiative de l'élève.

I.6.1.2.5. Méthode audio-orale (de 1940 à 1970)

Développé aux États-Unis, il s'inspire d'expériences d'enseignement menées dans l'armée pour former un grand nombre de soldats afin de comprendre et de parler la langue de leurs adversaires pendant la Seconde Guerre mondiale.

Dans cette méthode, l'accent est mis sur le verbal, recourant à des exercices répétitifs, mettant l'accent sur la forme plutôt que sur le sens, et les éléments de la phrase sont liés sur l'axe du paradigme. Donc l'oral est prioritaire.

I.6.1.2.6. Méthode structuro-globale audiovisuelle SGAV

Comme Ferdinand de Saussure évacue, la méthode SGAV vise à enseigner la parole en contexte, privilégiant ainsi la langue parlée, qui est l'objectif d'apprentissage et le support de l'acquisition.

I.6.2.2.7. Approche communicative

Cette méthode, née des années 1970 jusqu'à nos jours, s'inscrit dans une mouvance réactionnaire par rapport aux autres méthodes.

Les concepts de « compétence » et de « communication » ont été introduits dans le domaine de l'enseignement des langues dans les années 1970 par Dell Hymes et Noam Chomsky.

Dans la même perspective, Isabelle Gruca et Jean Pierre Cuq distinguent quatre éléments essentiels pour avoir des compétences en communication :

- ✓ Composantes linguistiques : c'est tout ce qui, règles grammaticales, morphologiques, ou du vocabulaire.
- ✓ Composante sociolinguistique : Tout simplement, connaissance des règles socioculturelles d'usage de la langue, ce qui nécessite de savoir utiliser la forme langagière appropriée à la situation de communication.
- ✓ Une composante pragmatique : celui-ci intègre à son tour les compétences discursives et fonctionnelles.¹

¹ J-P, CUQ & I, GRUCA., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble : presses universitaires de Grenoble, 2003, p.142

Grosso modo, l'approche communicative se caractérise par l'utilisation de la langue comme outil communicatif, l'oral occupant une place de choix, et elle intervient en classe où l'apprenant est responsable de son apprentissage « apprenant autonome ».

I.6.1.2.8. Approche actionnelle

Vers les années 80, nous avons adopté une nouvelle méthode d'enseignement appelée l'approche actionnelle. Elle tend à mettre l'accent sur les tâches à accomplir tout au long du programme et considère les apprenants et les enseignants comme des acteurs sociaux de la tâche, celles-ci ne sont pas uniquement langagières.

I.6.2. Caractéristiques de l'oral (la spécificité de l'oral)

Comme mentionné plus haut, le terme oral a une grande complexité, ce qui nous permet de dire que l'oral a une "certaine spécificité". En ces termes, nous expliquerons en quoi consiste cette spécificité.

I.6.2.1. Expression verbale (la voix)

D'après Jean Dubois et Mathée Giacomo et al la voix : « est l'ensemble des ondes sonores Produites dans le larynx par la vibration des Cordes vocales sous la pression de l'air subglo-tique »¹. Autrement dit c'est la production vocale.

Pour maîtriser les effets de la voix, il est demandé aux apprenants de prêter attention à :

- Volume : il doit s'adapter à la distance
- Débit : également connu sous le nom de vitesse d'élocution auquel le message est prononcé.
- Articulation : l'ordre des syllabes
- Pauses et silences : ils sont liés à la ponctuation parlée.
- Intonation : Elle correspond au changement de hauteur de la voix.

I.6.2.2. Expression non verbale

¹ J, DUBOIS et alii., *Dictionnaire de linguistique*, Larousse, 1994, p.509

I.6.2.2.1. Le regard

C'est un lien entre interlocuteurs ou langues, un lien créé entre eux. Par exemple, dans une salle de classe, le regard de l'enseignant peut influencer l'ambiance de la classe et créer un climat de confiance entre les apprenants.

I.6.2.2.2...la gestuelle

C'est le mouvement associé à la parole et à l'effort d'expression, et le geste qui accompagne la production orale ou la renforce de la parole. À cet égard, Raymond

Roland explique :

*« La production orale nécessite l'engagement du corps de son ensemble, toute prise de parole s'accompagne de la production par des battements de la tête et des mains ».*¹

Ainsi, les gestes aident à comprendre les informations présentées et peuvent même transmettre les émotions et les sentiments des locuteurs.

I.6.3. L'oral comme objet d'enseignement/apprentissage**I.6.3.1. L'oral comme objet d'enseignement**

En didactique du FLE, l'expression orale fait partie de la pratique d'enseignement, incluant tout depuis la lecture à haute voix, le dialogue, la présentation, l'interaction. Cependant, la pratique orale peine encore à se positionner dans l'enseignement/apprentissage.

À l'instar de Gérard B : *« L'aisance orale, la faculté du communiquer, d'argumenter à l'oral est un facteur essentiel de la réussite scolaire et professionnelle »*²

Donc, il est également important de souligner que l'expression orale doit se dérouler dans une variété de situations interactives et verbales, donnant aux étudiants la possibilité de développer leurs compétences linguistiques et communicatives.

¹ R, Raymond., *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde : la phonétique verbo tonale*, De Boeck supérieur, 2002, p.43

² B, GERARD (cité par), *Projet pancanadien de français langue première, Etats des lieux en communication orale*, Chenelière éducation, Canada, 2008, p.3

Aujourd'hui, l'oral en milieu scolaire doit de plus en plus souvent être lié à la communication sociale.

I.6.3.2. L'oral comme objet d'apprentissage

Les apprenants peuvent apprendre à maîtriser une langue, à communiquer dans cette langue parlée et à maîtriser différents genres oraux en apprenant des techniques procédurales liées à l'oral lui-même.

On peut dire que la langue parlée est un objet d'apprentissage quand on apprend d'autres matières ou d'autres savoirs par le langage et l'interaction, comme le confirment Sylvie Plane et Garcia-De banc Claudine : « *les élèves apprenant par la verbalisation et les interactions* »¹.

I.7. La compétence orale :

I.7.1. Qu'est-ce qu'une compétence orale

D'après Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, le terme compétence : « *recouvre trois formes de capacité cognitive et comportementale : compétence linguistique, communicative et socioculturelle* ».²

L'utilisation des compétences de communication orale dans les cours de FLE doit passer par des connaissances et l'acquisition de connaissances - faire des choses et même des connaissances - tout en se déployant aux niveaux linguistique, discursif, référentiel et socioculturel comme confirme Gracia-Debanc Claudine et Laurent Danielle : « *la capacité à adopter sa parole à l'interlocuteur dans un cadre social donné : il serait tout aussi inapproprié de parler comme un livre* »³

Dans la même optique, l'acquisition de la compétence de l'orale en cours de langue permet aux apprenants de :

¹ GARCIA-DEBANC, C & S, PLANE., « L'oral : un objet qui se dérobe à l'analyse. Difficultés méthodologiques pour l'étude de l'oral dans les recherches en didactique du français langue étrangère », *La Lettre de l'AIRDF*, n°40, 2007, p.20

² J-P., CUQ & I, GRUCA. Op : cit : 48

³ C, GARCIA-DEBANC & D, LAURENT., « Gérer l'oral en sciences : La conduite d'une phase d'émergence des représentations par un enseignant débutant », *Aster, recherches en didactique des sciences expérimentales*, n°37, Interactions langagières, 2003, p.113

-S'exprimer et produire oralement pour exécuter ce qui a été demandé par l'enseignant.

- Agir dans différentes situations de communication et être capable de défendre son point de vue avec des arguments simples.

- Savoir se comporter dans des situations difficiles et surmonter ses faiblesses.

- Se préparer à divers examens oraux en classe.

- Devenir un apprenant autonome.

I.7.2. Les composantes de la compétence orale

I.7.2.1. Compréhension orale

Jean Pierre Cuq a défini la compréhension orale comme suit : « *est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitif qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute* ». ¹

De plus, l'acte de compréhension orale fait référence à l'aptitude et à la capacité de comprendre des énoncés vocaux ou audiovisuels. Selon les experts, tous les apprenants doivent maîtriser cette compétence pour un certain nombre de raisons ; la compréhension orale développe les capacités d'écoute de l'apprenant, lui permettant de comprendre facilement le sens, de s'exprimer et de communiquer en classe.

I.7.2.2. Production orale

Jean Pierre Robert définit la production orale comme suit : « *En didactique des langues, la production désigne :*

- *Soit le processus de confection d'un message orale (production orale) ou écrit (production écrite) par l'utilisation des signes sonores ou graphique d'une langue.*
- *Soit le résultat de ce processus constitué par les énoncés et les discours.*

¹ J-P, CUQ., *Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde*, ASDIFLE / Clé international, 2003, Paris, p. 49-50

- une telle opération est donc d'abord fonction de la connaissance du code orale et écrit d'une langue par son utilisateur ; en effet celui-ci est capable de produire des énoncés et des discours ». ¹

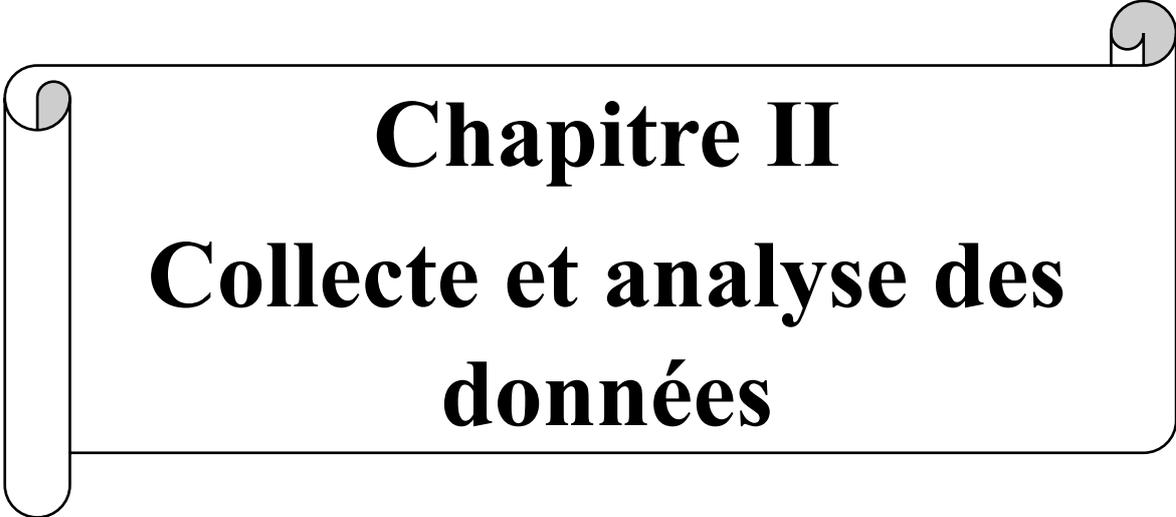
De cette définition, nous comprenons que l'expression orale est une compétence très importante dans le processus d'enseignement/apprentissage oral. Cependant, apprendre le français comme langue étrangère est difficile à appréhender ou à maîtriser car la langue parlée n'est pas seulement la langue, elle comprend aussi d'autres facteurs qui entrent en jeu tels que : le rythme, l'intonation et d'autres facteurs linguistiques tels que l'oral et le para-verbal.

La production orale est donc une compétence qui doit être pratiquée avec acharnement, en surmontant des difficultés principalement liées à la voix, au rythme et à l'intonation, tout en s'efforçant de mettre l'accent sur la grammaire orale.

Conclusion

Après avoir défini les éléments essentiels de notre thème de recherche, tels que la comptine et son rôle dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, la notion de l'oral. Dans le second chapitre intitulé : « *Collecte est analyse des données* », nous allons vérifier nos hypothèses et proposer également des pistes pour surmonter les difficultés rencontrées lors de l'enseignement/apprentissage de la comptine en classe de FLE.

¹ J-P, ROBERT., op. cit : 130



Chapitre II
Collecte et analyse des
données

Introduction

Nous avons mené une recherche sur le rôle de la comptine dans le développement de la compétence discursive chez les apprenants de troisième année primaire. Le choix de notre corpus est motivé par la nature de notre recherche ainsi que les objectifs que nous cherchons à atteindre.

D'abord nous avons réalisé une étude de terrain en observant des séances de cours dans le cadre du projet intitulé « Tu connais les animaux ? ». Pour vérifier si la comptine favorise le développement de la compétence discursive chez les apprenants.

Nous avons également mené des entretiens avec des enseignants de troisième année primaire, pour avoir une idée sur les différentes méthodes d'enseignement et les supports utilisés dans les établissements.

Nous avons étudié toutes les comptines du manuel scolaire afin de vérifier à quel point le contenu de certaines ne correspond pas réellement aux niveaux de nos apprenants.

Enfin, nous présenterons quelques comptines adaptées au niveau des apprenants de 3ème année primaire, en lien avec les thèmes des projets étudiés.

II.1. Présentation du corpus**II.1.1. Lieux de l'expérimentation**

Notre expérimentation a été effectuée dans cinq écoles primaires différentes dans la wilaya de Bejaïa, Qui sont :

Nom des écoles	Adresse
- Ecole primaire les martyrs Chikhi Mouhand cherif et Mouhand amoukran, El-Merdj, kendira.	Kendira
- Ecole Primaire Chouhada Fehal ahmed mouhand et Achour, Tizi-Tandjit, kendira.	Kendira
- Ecole primaire les martyrs houari, Bourached, Kendira.	Kendira
- Ecole Primaire Meridja Seghir, Tiàzibine, Barbacha	Barbacha
- Ecole Primaire Chouhada Frères Loundji, Akabiou, Timezrit.	Timezrit

II.1.2. Classes observées

Nous avons choisi les apprenants de troisième année primaire parce que c'est la première année de l'apprentissage de français langue étrangère, nous avons remarqués que les classes présentent des différences, notamment en ce qui concerne leur configuration : certaines sont organisées sur trois rangées, tandis que d'autres en ont quatre. De plus, le nombre d'élèves varie entre vingt-quatre et trente-trois, et il arrive que certaines classes aient plus de garçons que de filles, tandis que dans d'autres, c'est le contraire.

Les salles de classe sont aménagées de manière ordinaire, avec des tables bien rangées. Les murs sont décorés de feuilles comportant l'alphabet, les jours de la semaine, les mois de l'année, des tableaux de conjugaison et des images de la nature.

II.1.3. Séances d'observation

Nous avons assisté à cinq séances d'observation, une dans chaque école primaire, dans le but de prendre note des expressions et des réflexions orales des apprenants pendant les cours, et d'examiner de près les méthodes pédagogiques utilisées pour l'enseignement des comptines. Nous avons observé ces séances pendant le projet n°3 intitulé : « Tu connais les animaux »).

Nous avons remarqué que le début des cours commence toujours par des salutations, suivies de quelques questions pour récapituler la séance ou le cours précédent.

Maintenant, nous allons présenter en détail les cinq séances d'observation que nous avons réalisées.

II.2. Analyse des séances d'observation**II.2.1. Première séance**

Établissement : Ecole Primaire Meridja Seghir, Tiàzibine, Barbacha.

Nombre d'élèves : 26.

- Garçons : 15.

- Filles : 11.

Projet : n°3.

Supports exploités

- Comptine : Tous les animaux du monde, tous les animaux sont nos amis.
- Portable

Lieu : La salle.

Description de la séance

Au début de la séance, l'enseignant a corrigé l'exercice de la séance précédente et a préparé un baffle sur le bureau. Il a ensuite demandé aux élèves de croiser les bras et de bien tendre l'oreille pour écouter. Il leur a conseillé d'écouter attentivement et de

retenir les mots importants. Il a ensuite lancé la vidéo sur son téléphone. Les élèves sont restés les bras croisés et ont été attentifs pour capter le maximum de mots.

Après la première écoute, il a posé la question suivante : « Quels sont les mots que vous avez retenus ? ». Les élèves ont commencé à citer les mots qu'ils ont retenus, tels que : les animaux, lion, la colombe, renard, femme, l'éléphant, les yeux noirs, chat, poisson et août. Il a écrit tous les mots cités au tableau, puis il a effectué une deuxième écoute, et il a posé quelques questions :

L'enseignant : « La comptine parle de quoi ? »

Les élèves : ont tous répondu en même temps « Les animaux ! »

L'enseignant : « Qui va essayer d'engager le titre de la comptine ? »

L'élève : « Les animaux. »

L'enseignant a fait une troisième écoute tout en marquant des pauses pour expliquer le thème de la comptine et les mots difficiles. Ensuite, il a demandé s'il y avait quelqu'un qui n'avait pas compris, tous les élèves ont répondu qu'ils avaient compris, il a ensuite demandé aux élèves de chanter la comptine ensemble :

Tous les animaux du monde

Tous les animaux sont nos amis

Du lion à la colombe

Du renard au ois - - titi !

Le taureau n'est pas content

Sa femme est vache c'est navrant

Le hibou chante à tue-tête

« J'suis heureux ma femme est chouette ! »

Tous les animaux du monde

Tous les animaux sont nos amis

Du lion à la colombe

Du renard au ois - - titi !

*Bien qu'il soit le plus musclé
L'éléphant se sent brimé
Car il a deux yeux tout noirs
Mais avec défense d'y voir !
Tous les animaux du monde
Tous les animaux sont nos amis
Du lion à la colombe
Du renard au ouis - - titi !
Moi j'ai un joyeux caniche
Qui aime qu'on lui fasse des niches
Et un poisson très revêche
Qui n'aime pas du tout la pêche !
Tous les animaux du monde
Tous les animaux sont nos amis
Du lion à la colombe
Du renard au ouis - - titi !
Quelle est la fête du chat
Moi je donne ma langue au chat
Vous ne trouvez pas du tout ?
Voyons c'est la mi-août !
Tous les animaux du monde
Tous les animaux sont nos amis
Du lion à la colombe
Du renard au ouis - - titi !
Essayez d'offrir un verre
Même au milieu du désert
A mon ami le zébu
Il vous dira : « Moi z'ai bu ! »*

Ils ont répété la comptine trois fois en écoutant la vidéo avec l'aide de l'enseignant qui chantait avec eux, pendant la récitation, l'enseignant a essayé de régler la mélodie des élèves avec le rythme de la comptine. Il a remarqué que les apprenants avaient rapidement mémorisé le texte de la comptine. Ensuite, il a demandé aux élèves de chanter la comptine sans musique. Parfois, ils prononçaient mal certains mots tels que "le taureau" et "chouette", l'enseignant est intervenu pour corriger la prononciation des mots, il leur a dit qu'il fallait donner un peu de temps pour la musique car ils chantaient très rapidement, il a également remarqué que la voix masculine était plus élevée que la voix féminine. Cinq élèves ont passé au tableau et chacun d'eux a chanté une strophe, l'enseignant a corrigé quelques erreurs de prononciation.

À la fin de la séance, l'enseignant a distribué des copies contenant le texte de la comptine afin que les élèves puissent l'apprendre chez eux. Il leur a également indiqué qu'ils pourraient trouver la comptine sur YouTube.

Commentaire

Nous avons constaté que cette séance était conçue de manière à favoriser la compréhension et la mémorisation chez les élèves. L'enseignant a souligné l'importance de l'écoute attentive et de la mémorisation des mots clés de la vidéo en effectuant plusieurs écoutes, tout en faisant des pauses pour expliquer le concept de la comptine et certains mots difficiles, cette approche permet aux élèves de développer leurs compétences en compréhension orale.

L'enseignant a travaillé sur la mélodie en adaptant la voix des élèves au rythme de la comptine, ce qui les a aidés à mémoriser le texte plus rapidement. De plus, il a corrigé la prononciation des mots mal prononcés par les élèves, ce qui a contribué à améliorer leurs compétences en expression orale.

Nous avons également remarqué un manque de temps, car les élèves sont sortis après cinq minutes de la sonnette. De plus, nous constatons un manque de ressources, car l'enseignant a utilisé son téléphone portable, ce qui a empêché les élèves de voir les images.

II.2.2. Deuxième séance

Établissement : Ecole primaire les martyrs Houari, Bourached-kendira.

Nombre d'élèves : 24

- Garçons : 13
- Filles : 11

Projet : n°3.

Supports exploités

- Comptine : La famille tortue.
- Ordinateur portable, Data-show, Baffle.

Lieu : La bibliothèque de l'école.

Description de la séance

L'enseignante a demandé aux élèves de se déplacer par binômes vers la bibliothèque pour la séance d'oral. Ils se sont déplacés calmement et silencieusement, et étaient très enthousiastes en voyant l'ordinateur portable et le data-show, car c'était un changement pour eux. L'enseignante leur a annoncé : « Aujourd'hui, nous avons deux invités qui sont là pour évaluer votre maîtrise du français. », Les élèves se sentent valorisés et ont ressenti un élan de fierté à l'idée de reconnaître leurs connaissances devant ces invités. Elle a commencé la séance en faisant un rappel sur le cours précédent, puis elle a posé quelques questions :

L'enseignante : « On est dans quel projet ? »

L'élève : « Projet 03. »

L'enseignante : « On parle de quoi dans ce projet ? »

L'élève : « Les animaux. »

L'enseignante : « Qui va nous rappeler de projet 02 ? »

L'élève : « La famille. »

L'enseignante a fait un rappel sur la famille, et les élèves ont pris la parole avec elle. Ensuite, elle a allumé l'ordinateur et a demandé aux élèves de croiser les bras et de se concentrer. Elle a ensuite projeté la vidéo sans son pour qu'ils observent attentivement, elle a demandé ce qu'ils avaient vu :

L'élève 01 : Les oiseaux.

L'élève 02 : La tortue.

L'élève 03 : Les rats.

L'élève 04 : la forêt.

L'élève 05 : Les enfants.

L'enseignante : « quelle famille que vous avez vue ? »

L'élève : « La famille tortue »

L'enseignante : « est-ce que la tortue est un animal lent ou rapide ? »

L'élève : « c'est un animal lent. »

L'enseignante : « est-ce que vous avez déjà vu une tortue qui est entrain de courir ? »

Les élèves : « Non. »

L'enseignante : « la tortue ne peut pas courir derrière quel animal ? »

L'élève : « Les rats. »

L'enseignante : « quel est l'animal qui aime manger les rats ? », L'enseignante a donné un indice qui est un dessin animé.

L'élève 01 : « Tom and Jerry. »

L'élève 02 : « Tom c'est le chat, Jerry c'est le rat. »

L'enseignante a fait une deuxième écoute, a expliqué les mots difficiles et le contenu de la vidéo, puis a demandé aux apprenants de se lever pour chanter la comptine tous ensembles.

La famille tortue

Jamais on a vu

Jamais on ne verra

La famille tortue courir après les rats

Le papa tortue et la maman tortue

Et les enfants tortue

Iront toujours au pas !

Jamais on a vu

Jamais on ne verra

La famille tortue courir après les rats

Le papa tortue et la maman tortue

Et les enfants tortue

Iront toujours au pas !

Jamais on a vu

Jamais on ne verra

La famille tortue courir après les rats

Le papa tortue et la maman tortue

Et les enfants tortue

Iront toujours au pas !

Les élèves ont chanté trois fois, aidés par l'enseignante qui corrigeait la prononciation des mots et le rythme de la musique. Elle a créé une belle ambiance en utilisant des gestes et en s'entraînant dans la salle.

L'enseignante a demandé aux élèves : « Qui veut chanter ? ». Trois élèves ont chanté tour à tour. Ensuite, elle a demandé aux filles de chanter en disant : « Je veux

voir qui chante le mieux. » La même chose s'est produite avec les garçons. Après cela, elle a demandé à tous les élèves de passer au tableau pour chanter ensemble, les élèves de petite taille se présentaient devant, tandis que les plus grands se tenaient derrière. Ils ont chanté la comptine trois fois, puis sont retournés à leur place. Pour conclure, elle a posé une dernière question : « Quels mots avez-vous retenus aujourd'hui ? », les réponses incluaient : "la maman", "le papa", "la tortue", "les rats", "lent", "jamais", "rapide", "la famille", "les enfants", "courir". À la fin de la séance, elle a demandé aux élèves de retourner calmement dans leur salle.

Commentaire

Lors de cette séance, nous avons observé que l'enseignante a fait des efforts pour stimuler la participation orale des élèves, qui étaient ravis de découvrir les outils technologiques tels que l'ordinateur portable, le baffle et le data show.

La récitation de la comptine s'est faite progressivement, vers par vers et strophe par strophe, sous la direction de l'enseignante, elle s'est assurée d'ajuster la prononciation des mots et le rythme musical, créant ainsi une ambiance agréable et dynamique dans la salle. Pour évaluer les compétences vocales des élèves. Elle a mis en place une compétition amicale entre les filles et les garçons afin d'encourager la participation de tous les élèves, et les répétitions ont contribué à renforcer l'apprentissage et la mémorisation de la comptine.

Les élèves ont démontré leur acquisition de nouveaux mots, ce qui témoigne d'une séance riche en activités interactives et stimulantes favorisant l'expression orale et l'implication active des élèves dans leur apprentissage.

II.2.3. Troisième séance

Établissement : Ecole primaire les deux martyrs Chikhi Mouhand cherif et Mouhand amoukran, El-Merdj, kendira

Nombre d'élèves : 29

- Garçons : 12
- Filles : 17

Projet : n°3.

Supports exploités

- Comptine : Une souris verte
- Ordinateur portable.

Lieu : La salle

Description de la séance :

Au début de la séance, l'enseignante a commencé par une dictée. Après vingt minutes, elle a passé à la comptine. Elle a choisi une comptine intitulée "La souris verte", elle a demandé aux apprenants de ranger leurs affaires, de croiser les bras et de se concentrer. Ensuite, elle a lancé la vidéo et les élèves ont essayé de capter les mots qu'ils entendaient à la fin de la première écoute, l'enseignante a posé quelques questions :

L'enseignante : « la comptine parle de quoi ? »

L'élève : « une souris verte. »

L'enseignante : « elle fait quoi la souris ? »

L'élève : « elle court dans l'herbe. »

L'enseignante : « quels sont les personnages que vous avez vus ? »

L'élève 01 : « une souris verte. »

L'élève 02 : « un enfant. »

L'élève 03 : « deux messieurs. »

L'élève 04 : « un escargot. »

L'enseignante a procédé à une deuxième écoute afin d'expliquer les mots difficiles et le contenu de la comptine. Ensuite, elle a demandé aux élèves s'ils avaient des questions ou des points qui n'étaient pas clairs. Elle leur a demandé de se lever pour chanter tous ensemble.

*Une souris verte,
Qui courait dans l'herbe,
Je l'attrape par la queue,
Je la montre à ces messieurs.
Ces messieurs me disent :
« Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud. »*

*Une souris verte,
Qui courait dans l'herbe,
Je la mets dans un tiroir,
Elle me dit qu'il fait trop noir.
Ces messieurs me disent :
« Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud. »*

*Une souris verte,
Qui courait dans l'herbe,
Je la mets dans mon chapeau,
Elle me dit qu'il fait trop chaud,*

Ces messieurs me disent :
« Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud. »

Une souris verte,
Qui courait dans l'herbe,
Je la mets dans ma culotte,
Elle me fait... trois petites crottes

Ces messieurs me disent :
« Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud. »

Une souris verte,
Qui courait dans l'herbe,
Je la mets dans ma main,
Elle me dit qu'elle est très bien.

Ces messieurs me disent :
« Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud. »

Les élèves ont chanté la comptine trois fois, et à chaque fois, l'enseignante corrige les erreurs de prononciation et le rythme de la musique. Ensuite, elle leur a demandé de chanter la comptine par groupe, afin de vérifier si quelqu'un ne chantait pas, elle a distribué des copies de la comptine et a demandé aux élèves de l'apprendre chez eux, elle leur a également indiqué qu'ils pourraient trouver la comptine sur YouTube.

Commentaire

Au cours de cette séance, nous avons observé que les élèves assimilaient régulièrement des mots et des expressions, et même les élèves timides prenaient part activement. Leur récitation de la chanson était marquée par une intonation convaincante. Cela témoigne de la confiance que les apprenants accordent à leur enseignante.

Nous avons également constaté que les ressources utilisées jouent un rôle essentiel dans l'enseignement/apprentissage de la comptine. Pour enseigner la comptine en classe de français langue étrangère (FLE), il est nécessaire de disposer de supports audiovisuels, ce qui fait défaut dans cet établissement. L'enseignante utilise ses propres moyens.

II.2.4. Quatrième séance

Établissement : Ecole Primaire Chouhada Fehal ahmed mouhand et Achour, Tizi-

Tandjit, kendira

Nombre d'élèves : 24

- Garçons : 12
- Filles : 12

Projet : n°3.

Supports exploités :

- Comptine : A la compagnie
- Ordinateur portable, Baffle, Images

Lieu : La salle

Description de la séance

Après les salutations, l'enseignante a demandé la date aux élèves, puis elle a annoncé : « Aujourd'hui, nous allons faire la compréhension orale ». Ensuite, elle a collé quatre images sur le tableau, qui représentent : la vache (image 01), des arbres (image 02), une maison dans la campagne (image 03) et un berger (image 04).



Image 01



Image 02



Image 03



Image 04

Elle a demandé aux élèves d'observer attentivement les images, puis elle a commencé à poser les questions :

L'enseignante : « Pourriez-vous donner un commentaire sur la première photo ? »

L'élève 01 : « une vache. »

L'élève 02 : « une vache avec des points noirs et blancs. »

L'élève 03 : « une vache mange l'herbe. »

L'enseignante : « maintenant, la deuxième image ? »

L'élève 01 : « La forêt. »

L'élève02 : « Les arbres. »

L'élève03 : « Les fleurs. »

L'enseignante : « Pour la troisième image ? »

L'élève 01 : « Le jardin. »

L'élève 02 : « La maison. »

L'élève 03 : « Les fleurs et les arbres. »

L'enseignante : « On termine par la dernière image ? »

L'élève 01 : « Le berger. »

L'élève 02 : « Les moutons. »

L'élève 03 : « Le chien. »

L'enseignante a pris la parole pour expliquer le contenu de chaque image. Ensuite, elle a demandé aux élèves de croiser les bras et de se concentrer afin d'écouter la comptine. Elle a lancé la première écoute et les apprenants se sont concentrés sur la musique.

À la compagne

À la compagne,

Le rat au blé,

La vache au pré,

La pie au nid,

La chèvre au chou,

La taupe au trou,

L'âne au chardon,

La poule au toit,

La biche au bois,

Le lièvre au thym,

L'abeille au miel,

L'alouette au ciel.

À la compagne

Elle a posé la question suivante : "Pouvez-vous citer les animaux que vous avez entendus ?"

Les réponses données par les élèves étaient : les rats, la vache, la chèvre, l'âne, la poule, l'abeille...

L'enseignante a mentionné les animaux que les élèves n'avaient pas pu à identifier, tels que : la tarte, la troupe, la biche, le lièvre, l'alouette. Par la suite, elle a expliqué le contenu de la comptine ainsi que les mots difficiles.

Elle a demandé aux élèves de chanter avec elle, et ils ont commencé à répéter vers par vers. Ils ont chanté chaque vers trois fois jusqu'à la fin de la comptine. Elle a essayé de corriger les erreurs de prononciation et le rythme de la musique. À la fin de la séance, l'enseignante a distribué des copies et demandé aux élèves de l'apprendre à la maison.

Commentaire

Au cours de cette séance, nous avons constaté que l'utilisation d'images en classe offre aux élèves l'opportunité de réfléchir et d'imaginer afin d'exprimer leur point de vue. Cela les aide à développer leur compréhension et leur capacité à produire des phrases. De plus, l'utilisation d'images dans l'enseignement de la comptine facilite la transmission du message par l'enseignant.

Nous remarquons que la comptine a permis aux élèves de renforcer leurs compétences en compréhension et en production orale, ainsi que d'améliorer leur prononciation des mots.

II.2.5. Cinquième séance

Établissement : Ecole Primaire Chouhada Frères Loundji, Akabiou, Timezrit.

Nombre d'élèves : 33

- Garçons : 12
- Filles : 21

Projet : n°3.

Supports exploités

- Comptine : Mon petit lapin
- Portable, Baffle.

Lieu : La salle

Description de la séance :

Au début de la séance l'enseignant a demandé aux élèves de dire la date, puis il a fait un rappel sur la séance précédente, Ensuite, il a présenté la nouvelle comptine qui s'intitule « Mon petit lapin », et a demandé aux élèves de se calmer.

Après avoir posé son ordinateur portable sur son bureau, il a lancé la vidéo :

Mon petit lapin
S'est caché dans le jardin
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Remuant son nez
Il se moque du fermier
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Frisant ses moustaches
Le fermier passe et repasse
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Mon petit lapin
S'est caché dans le jardin
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou

Cherchez moi ! Coucou, coucou !

Je suis caché sous un chou

Cherchez moi ! Coucou, coucou !

Je suis caché sous un chou

Après avoir écouté pour la première fois, l'enseignant a posé la question suivante : « Quel animal avez-vous vu dans la vidéo ? ». Les élèves ont tous répondu : « Un lapin ». Ensuite, il a lancé une deuxième écoute, puis a posé la question suivante : « Pouvez-vous me dire quels sont les animaux que vous avez vus dans la vidéo ? »

L'élève 01 : « les arbres. »

L'élève 02 : « le lapin. »

L'élève 03 : « un homme. »

L'élève 04 : « Choux. »

L'enseignant a consigné toutes les réponses données par les élèves dans le tableau, puis leur a demandé d'écouter attentivement lors de la troisième écoute afin de confirmer ou d'éliminer leurs réponses. À la fin de la vidéo, il a confirmé les réponses correctes et écarté les réponses incorrectes.

Il a demandé aux élèves de chanter tous ensemble, ils ont exécuté le chant avec une touche de dramatisation. Ils ont répété la comptine à trois reprises, puis certains élèves ont eu l'occasion de se présenter au tableau pour chanter seuls, avec l'aide de l'enseignant, à la fin de la séance, l'enseignant a distribué des copies et demandé aux élèves de l'apprendre à la maison.

Commentaire

Durant cette séance, nous avons observé que l'enseignant a adopté une approche interactive qui a captivé l'intérêt des élèves dès le début. Cette approche favorise le développement de leurs compétences d'écoute et de compréhension auditive. De plus, elle renforce leur confiance en eux, valorise leur participation active et encourage leur autonomie dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

II.2.6. Synthèse de l'analyse des séances d'observation

Après l'expérience vécue pendant les séances d'observation, nous sommes arrivées à confirmer l'utilité de la comptine en tant que moyen pédagogique occupant une grande place dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

L'utilisation de la comptine dans la classe de 3^{ème} année primaire a démontré ses avantages pour la compréhension/expression orale et la mémorisation de beaucoup de termes en langue française. Nous avons remarqué que la comptine est réellement outil facilitateur de l'apprentissage du FLE.

L'utilisation d'images en classe permet aux élèves de réfléchir, d'imaginer et d'exprimer leur point de vue. Ces activités favorisent également leur confiance, leur participation active et leur autonomie dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

Cependant, nous avons constaté des contraintes de temps, parce que la durée donnée pour les séances de la comptine ne dépasse pas 30 minutes, ce qui empêche les enseignants de la réaliser dans des conditions optimales.

Nous avons également remarqué que la majorité des primaires n'ont pas les moyens nécessaires pour exploiter la comptine en classe du (FLE).

Malgré les moyens limités, les difficultés et les obstacles rencontrés pour mettre en place la comptine en classe, il est important de souligner que certains enseignants déploient tout leur savoir dans un effort diminué à profiter de ce support didactique.

II.3. Analyse des propos des enseignants interviewés

Nous avons mené un entretien avec cinq enseignants. Les questions portaient sur leurs coordonnées et leurs expériences concernant l'exploitation de la comptine en classe du (FLE). Les réponses ont été enregistrées pour l'analyse.

Les entretiens que nous avons réalisés nous ont permis d'acquérir une connaissance approfondie de l'utilisation des comptines dans l'enseignement du FLE au primaire. Nous avons exploré les différents types de comptines utilisées par les enseignants, leur rôle dans le processus d'enseignement, ainsi que les avantages et les difficultés rencontrés lors de leur utilisation. Nous avons également examiné la motivation réelle des apprenants vis-à-vis des comptines et des supports audiovisuels,

ainsi que l'efficacité de la comptine en tant qu'outil pour l'acquisition d'un vocabulaire riche chez les élèves.

Les entretiens directifs abordaient les questions que nous allons traiter ci-dessous :

1. Diplôme obtenu

Son objectif est pour savoir quel diplôme obtenu de chaque enseignant.

Les enseignants	Les diplômes obtenus
L'enseignant 01	- Diplôme de fin d'étude à distance.
L'enseignant 02	- Deux licences, Diplôme de L'ENS et du l'école supérieure du journalisme
L'enseignante 03	- Magister
L'enseignante 04	- Licence
L'enseignante 05	- Master

Nous remarquons chaque enseignant possède un diplôme différent, ce qui indique qu'il existe certains diplômes qui permettent de devenir enseignant de langue française au niveau primaire.

2. Formations suivis pour enseigner le français au primaire

L'objectif est de déterminer si les enseignants interrogés ont reçu une formation spécifique pour l'enseignement du français au niveau primaire.

Nous constatons qu'il y a des enseignants qui ont suivi des formations pour enseigner la langue française au niveau primaire, tandis que d'autres ne l'ont pas fait.

3. Années d'expériences dans le domaine d'enseignement

L'objectif de la question est de déterminer le nombre d'années d'expérience des enseignants dans le domaine de l'enseignement.

Nombre d'année	
L'enseignant 01	26 ans
L'enseignant 02	10 ans
L'enseignante 03	9 ans
L'enseignante 04	10 ans
L'enseignante 06	5 ans

Nous observons que les enseignants interrogés ont une diversité d'expériences dans le domaine de l'enseignement.

4. Statut professionnel

On vise à travers cette question de savoir le statut de différents enseignants, et nous avons constaté que tous les enseignants sont titulaires.

5. Exploitation des comptines en classe du FLE

L'objectif est de savoir si les enseignants intègrent la comptine dans leur programme de cours.

Tous les enseignants ont répondu par « Oui », parce que la comptine fait partie du programme du manuel scolaire.

6. Types de comptines enseignées

Les types de comptines	
L'enseignant 01	- Les jeux chantés et mimes.
L'enseignant 02	- Les jeux d'enfants
L'enseignante 03	- Des comptines pour compter pour s'exprimer oralement.
L'enseignante 04	- Les jeux de mots et de sons.
L'enseignante 05	- Les jeux de mains

Nous constatons que les enseignants utilisent une variété de comptines en fonction du thème du projet et les moyens disponibles dans l'établissement.

7. Rôle de la comptine

Cette question est posée dans le but de savoir le rôle de la comptine dans l'enseignement/apprentissage du (FLE).

Selon certains enseignants, la comptine est considérée comme « une activité ludique d'apprentissage pour développer la compétence orale des élèves ». Un autre enseignant a souligné que c'est « un support pour l'enseignement/apprentissage de FLE pour améliorer la production orale et l'expression orale des élèves ». Un enseignant va plus loin en confirmant que « la comptine élargit l'imaginaire de l'enfant et elle est très utile pour apprendre l'humour ». De plus, elle donne l'occasion aux apprenants d'explorer comment agir avec des mots.

En résumé, la comptine joue un rôle important dans l'enseignement/apprentissage du (FLE) selon les enseignants interrogés. Elle est perçue comme une activité ludique qui favorise le développement de la compétence orale, améliore la production et l'expression orale des élèves, élargit leur imaginaire, et facilite l'apprentissage de l'humour. De plus, elle offre aux élèves l'opportunité d'explorer différentes façons d'utiliser les mots.

Il convient de noter que tous les enseignants interrogés n'ont pas exprimé d'opinions négatives à l'égard de la comptine.

8. Utilisation des comptines de manuel scolaire

L'objectif de cette question est de déterminer si les enseignants utilisent toutes les comptines du manuel scolaire.

D'après les réponses données par les enseignants interrogés, nous constatons que la plupart des enseignants interrogés n'utilisent pas toutes les comptines du manuel scolaire. Ils préfèrent choisir d'autres comptines qu'ils trouvent plus intéressantes pour les élèves et en accord avec le thème du projet. Cependant, ces comptines ne correspondent pas au niveau des élèves, ce qui les rend difficiles à

mémoriser, selon l'un des enseignants : « certaines comptines du manuel scolaire ne reflète pas le niveau des apprenants. ».

9. Comptines en dehors du manuel scolaire

Cette question est posée dans le but de déterminer si les enseignants proposent des comptines qui ne sont pas incluses dans le manuel scolaire.

Selon l'un des enseignants interrogés a déclaré : « elles vont avec les thèmes des projets. » Un autre enseignant explique : « j'ai choisi ces comptines par rapport aux niveaux des apprenants et le projet. » Certains enseignants estiment que ces comptines sont plus motivantes par rapport à celles du manuel scolaire, comme le mentionne un enseignant : « elles sont plus motivantes par rapport à celle du manuel scolaire. », d'autres enseignants prennent en compte plusieurs facteurs dans le choix des comptines, comme l'objectif de l'activité, le niveau des apprenants et le volume de l'horaire donné aux séances de la comptine, comme l'explique un enseignant : « je choisis d'autres comptines par rapport à l'objectif de l'activité, aussi le niveau d'apprenants, et le volume de l'horaire donné aux séances de la comptine. » En conclusion, il est remarqué que la plupart des enseignants optent pour des comptines qui ne figurent pas dans le manuel scolaire, car ils estiment qu'elles sont mieux adaptées au niveau des élèves et faciles à mémoriser.

10. Avantages de la comptine en classe de la 3ème année primaire

Nous avons posé cette question afin de mettre en évidence les avantages de l'utilisation de la comptine en classe. D'après les réponses données par les enseignants interrogés, nous constatons que les comptines captent facilement l'attention des apprenants.

Certains enseignants ont souligné que les comptines représentent un support d'apprentissage ludique, améliorant ainsi le système phonologique des apprenants.

Selon un enseignant, « Les comptines sont un moyen efficace pour travailler l'expression orale, qui est la compétence majeure. »

En outre, elles enrichissent également le vocabulaire chez les apprenants. Un enseignant a noté que « Les comptines influencent le développement des compétences phonémiques, c'est-à-dire l'apprentissage du langage, de la lecture et de l'orthographe. Elles permettent également d'apprendre une langue d'une façon ludique et simultanée. »

Ainsi, les avantages de l'utilisation de la comptine en classe de français langue étrangère (FLE) sont nombreux. Les comptines favorisent l'écoute attentive des apprenants et représentent un moment d'apprentissage et de divertissement à la fois, stimulant ainsi la créativité chez les enfants. De plus, elles contribuent à améliorer le système phonologique des apprenants et sont utiles pour travailler l'expression orale, qui est une compétence essentielle.

11. Difficultés rencontrées lors de l'apprentissage des comptines

Cette question est posée dans le but d'identifier les difficultés rencontrées lors de l'enseignement/apprentissage des comptines.

La majorité des enseignants constatent que les élèves rencontrent des difficultés dans la prononciation de certains termes, et parfois ils éprouvent des difficultés à mémoriser le texte de la comptine. De plus, le manque de moyens et de temps rend également difficile la mise en place de la comptine en classe.

12. Durée de la séance

L'objectif de cette question est de déterminer la durée des activités liées à la comptine.

Selon les réponses des enseignants, les activités de la comptine durent généralement de 20 à 30 minutes.

13. Motivation des apprenants envers la comptine

L'objectif de la question est de déterminer si les élèves apprécient les séances où les enseignants utilisent des comptines.

Selon les réponses des enseignants, il est confirmé que les élèves aiment énormément les comptines, car elles sont authentiques et facilitent le déroulement de la séance.

14. Motivation des apprenants envers les supports audio-visuels

Cette question est posée dans le but de déterminer si les élèves sont attirés par les supports audio-visuels.

Tous les enseignants ont répondu par « oui » en affirmant que les apprenants sont réellement attirés et plus motivés lorsqu'ils travaillent avec des supports audio-visuels, car cela représente un changement pour eux.

15. Supports audio-visuels utilisés

Cette question a été posée pour connaître les supports audio-visuels utilisés par les enseignants.

Nous avons remarqué que les enseignants utilisent leurs propres moyens, tels que l'ordinateur portable, un téléphone portable et des baffles.

Cependant, nous avons remarqué qu'un établissement se démarque des autres. Ils dispensent les cours d'oral dans la bibliothèque de l'école, où il y a un data-show et un matériel spécifique pour réaliser la comptine dans les meilleures conditions.

16. La comptine est un moyen efficace pour l'acquisition du vocabulaire chez les élèves.

À la fin de notre entretien, nous avons posé cette question concernant le vocabulaire.

Tous les enseignants ont répondu par « Oui », car ils ont constaté que la mémorisation se fait souvent de manière joyeuse, ce qui permet aux mots de rester ancrés dans la mémoire des apprenants. Selon l'un des enseignants, « oui, car l'apprenant apprend de mots nouveaux qu'il utilisera ». Un autre enseignant a souligné que « avec la mémorisation qui se fait le plus souvent dans la joie, les mots restent

ancrés dans la mémoire des apprenants ». De plus, la comptine permet également d'apprendre de nouveaux mots, comme l'a noté un autre enseignant, « les mots qui riment et qui se répètent dans les comptines attirent l'attention des enfants et leur permettent de se familiariser avec les sons de leur langue ».

II.4. Repérage et analyse des comptines du manuel scolaire

Dans le cadre de notre recherche qualitative, nous avons entrepris une analyse des comptines présentes dans le manuel scolaire de la 3^{ème} année primaire afin de déterminer le rôle de la comptine dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère (FLE). Notre objectif était d'étudier le contenu des textes des comptines ainsi que leur impact sur l'amélioration des compétences discursives chez les apprenants de ce niveau débutant.

A travers l'analyse du manuel scolaire nous avons constaté qu'il se compose de quatre projets séquentiels, chaque projet contient trois séquences et chaque séquence traite un thème particulier.

Chaque séquence du manuel scolaire intègre des comptines variées qui abordent des thèmes liés à la vie quotidienne de l'apprenant et poursuivent des objectifs spécifiques. En effet, le manuel scolaire propose Vingt (20) comptines différentes.

II.4.1. Repérage des comptines du manuel scolaire

Titre de la comptine	Projet	Séquence	Page	Compétences	Objectif visé
« Mon ami anis ».	N° 01	N° 01	N° 12	Compréhension orale	-Apprendre les mots de salutation et les objets scolaires.
« L'alphabet ».	N° 01	N° 01	N° 18	Expression orale	-Apprendre les lettres de l'alphabet
« C'est demain jeudi ».	N° 01	N° 02	N° 25	Compréhension et expression orale	-Découvrir les noms des jours.
« Bonjour Monsieur le soleil ! Madame la lune ! ».	N° 01	N° 03	N° 32	Compréhension et expression orale	-Apprendre les mots de salutation.
« La famille tortue ».	N° 02	N° 01	N° 40	Compréhension et expression	-Présenter les membres de la

				orale	famille.
« Il faut se laver les mains ».	N° 02	N° 02	N° 46	Compréhension et expression orale	-Apprendre les mots relatifs à la propreté.
« Ah ! le gourmand ».	N° 02	N° 02	N° 48	Compréhension orale	-Apprendre les mots relatifs à la nourriture.
« Nous allons au bois ».	N° 02	N° 03	N° 55	Compréhension et expression orale	-Apprendre compter
« Les animaux de la ferme ».	N° 03	N° 01	N° 62	Compréhension et expression orale	-Reconnaitre les animaux. -Apprendre les animaux domestiques. -Apprendre les animaux domestiques.
« A la campagne ».	N° 03	N° 01	N° 63	Compréhension et expression orale	
« Le chat a dit ».	N° 03	N° 02	N° 66	Expression orale	
« Mon petit chien ».	N° 03	N° 02	N° 70	Compréhension et expression orale	
« Dans la salle de bain ».	N° 03	N° 03	N° 77	Compréhension et expression orale	-Apprendre les objets qui se trouvent dans la salle de bain.
« Les cinq sens ».	N° 04	N° 01	N° 84	Compréhension et expression orale	-Apprendre le corps humain.
« Le train T'chou T'chou ».	N° 04	N° 01	N° 87	Compréhension et expression orale	-Apprendre les couleurs.
« Trois framboises rouges ».	N° 04	N° 02	N° 90	Expression orale	-Apprendre les noms de fruit.
« Le jardinier ».	N° 04	N° 02	N° 93	Expression orale	-Apprendre
« Ran, plan, plan ».	N° 04	N° 02	N° 96	Compréhension et expression orale	-Apprendre les objets de jeux
« Dans les buissons ».	N° 04	N° 03	N° 99	Compréhension orale	-Apprendre les méthodes de jeux
« Une grenouille ».	N° 04	N° 03	N°105	Compréhension orale	-Apprendre comment il est le grenouille

II.4.2. Analyse des comptines du manuel scolaire

Dans le cadre de l'analyse des comptines du manuel scolaire et les entretiens réalisés auprès des enseignants, il est apparu que certains d'entre eux considèrent que certaines comptines ne sont pas adaptées au niveau des apprenants. Cette opinion soulève la question de l'adéquation entre le contenu des comptines et les capacités et besoins des élèves.

Lorsqu'il s'agit d'enseigner aux jeunes apprenants, il est primordial de choisir des comptines qui correspondent à leur niveau de développement et à leurs compétences linguistiques. Les enseignants ont exprimé le fait que certaines comptines présentes dans les manuels scolaires peuvent être trop complexes, comporter un vocabulaire trop avancé ou aborder des concepts qui ne sont pas encore à la portée des enfants.

C'est pourquoi les enseignants préfèrent souvent puiser dans un répertoire de comptines en dehors du manuel scolaire. Cette approche leur permet de sélectionner des comptines adaptées aux besoins spécifiques de leurs élèves. Ils peuvent choisir des chansons qui mettent l'accent sur les compétences linguistiques en développement, telles que la phonologie, la prononciation, le vocabulaire de base et l'orale simple.

De plus, en utilisant des comptines en dehors du manuel scolaire, les enseignants peuvent offrir une plus grande variété et diversité dans les thèmes abordés. Ils peuvent choisir des comptines qui suscitent l'intérêt des enfants, qui explorent des sujets tels que la nature, les animaux, les couleurs, les formes, les émotions, et bien d'autres encore. Cette approche permet de maintenir l'engagement des apprenants et d'enrichir leur expérience d'apprentissage.

L'utilisation de comptines en dehors du manuel scolaire offre également aux enseignants une plus grande liberté créative. Ils peuvent adapter les comptines en fonction des besoins spécifiques de leurs élèves, en ajoutant des gestes, des mouvements, des images ou des activités interactives. Cela favorise l'apprentissage multi sensoriel et stimule l'engagement actif des apprenants dans le processus d'enseignement.

En résumé, les enseignants privilégient l'utilisation de comptines en dehors du manuel scolaire lorsqu'ils estiment que ces dernières ne sont pas adaptées au niveau des apprenants. Cette approche leur permet de choisir des comptines mieux adaptées aux besoins spécifiques de leurs élèves, d'explorer une plus grande variété de thèmes et de favoriser l'engagement actif des apprenants dans l'apprentissage de la langue.

II.5. Propositions

Après avoir mené des recherches sur le terrain, nous avons identifié les difficultés rencontrées lors de l'enseignement du français en classe de troisième année primaire. La majorité des enseignants que nous avons interviewés ont exprimé leur préférence pour travailler l'oral en proposant des comptines adaptées au niveau des apprenants.

Donc, nous proposerons quelques solutions afin que l'utilisation des comptines se fasse dans de bonnes conditions, car il est essentiel qu'elles soient intégrées de manière systématique dans le programme, sans être marginalisées.

Comme nous l'avons mentionné lors de l'analyse des séances d'observation, il est généralement constaté que les enseignants utilisent leur téléphone portable comme support audio-visuel pour enseigner, cela empêche réellement les apprenants de visualiser les images et d'entendre clairement le son. À l'exception de l'école primaire « Les martyrs Houari Bourached-kendira », qui dispose un moyen facilitant l'enseignement oral. Dans cette école, l'enseignante utilise un ordinateur, un data-show et des Baffles. Nous souhaitons voir ce type de moyen dans toutes les écoles primaires afin que tous les enseignants puissent mener efficacement les séances d'expression orale, en particulier lorsqu'ils travaillent sur des comptines. Les apprenants sont tellement motivés et attirés par les comptines, ce qui représente un avantage pour eux lors de l'apprentissage d'une langue étrangère. Cela les encourage à développer leur intérêt pour l'apprentissage des langues étrangères, notamment le français.

En ce qui concerne le temps, la durée accordée aux séances de comptines est généralement insuffisante, ne dépassant pas 30 minutes, cela limite les enseignants dans leur capacité à mener leurs séances dans des conditions optimales. Il serait

préférable d'accorder plus de temps afin qu'ils puissent gérer efficacement leurs temps et éviter toute lacune dans cet apprentissage.

Un autre point qui devrait être mentionné concerne le contenu des comptines dans le manuel scolaire. Les enseignants interrogés ont déclaré qu'ils n'utilisent pas toutes les comptines du manuel scolaire car elles ne correspondent pas au niveau des apprenants et qu'ils rencontrent des difficultés pour les mémoriser. Nous proposerons donc quelques exemples des comptines faciles à retenir et à enseigner en classe de troisième année primaire :

Titre de la comptine	Projet	Objectif atteint
« Les jours de la semaine. »	N° 01	L'apprenant sera capable de mémoriser les jours de la semaine facilement.
« Les mois de l'année. »	N° 01	L'apprenant sera capable de mémoriser les mois de l'année.
« Bonjour Maman. »	N° 02	L'apprenant sera capable d'exprimer ces sentiments.
« Bonne année ! »	N° 02	L'apprenant sera capable d'exprimer ces souhaits.
« Une poule sur un mur. »	N° 03	L'apprenant sera capable de connaître la poule.
« Tête, épaules, Genoux et pieds. »	N° 03	L'apprenant sera capable de mémoriser les noms de son corps.
« Les beaux métiers. »	N° 04	L'apprenant sera capable de mémoriser les mots des métiers.
« Si tu as la joie au cœur. »	N° 04	L'apprenant sera capable de mémoriser les mots liés aux sentiments.

Conclusion

Notre étude expérimentale joue un rôle important dans la confirmation de nos hypothèses. Grâce à nos observations en classe de troisième année primaire et aux entretiens menés avec les enseignants, nous avons remarqué que l'utilisation des comptines comme support didactique facilite l'enseignement et l'apprentissage d'une langue étrangère, malgré les difficultés et les obstacles rencontrés. Parmi ces difficultés, on peut citer l'absence des supports audio-visuelles, les classes surchargées et les contraintes du temps.

Malgré ces obstacles, les enseignants déploient des efforts considérables pour enseigner efficacement l'expression orale aux élèves, qui sont réellement motivés par l'utilisation des comptines.



Conclusion Générale

Notre mémoire intitulé « *Le rôle de la comptine dans le développement de la compétence discursive chez les apprenants de troisième année primaire* » met en évidence l'importance de la comptine dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) et plus spécifiquement dans le développement de la compétence discursive chez les jeunes apprenants.

Nous avons formulé plusieurs hypothèses pour répondre à notre problématique, notamment l'idée que la comptine en tant que support pédagogique est indispensable pour l'enseignement et l'apprentissage du FLE. Nous avons également soutenu que l'utilisation de la comptine permet de motiver les apprenants, facilite l'apprentissage et favorise la mémorisation des structures linguistiques.

Pour atteindre notre objectif, notre mémoire est structuré en deux chapitres. Le premier chapitre aborde les concepts théoriques liés à l'enseignement/apprentissage, à la comptine en tant que support pédagogique et à la notion de l'oral. Le deuxième chapitre présente et analyse notre corpus, comprenant des observations en classe, des entretiens avec les enseignants et une évaluation du contenu des comptines du manuel scolaire.

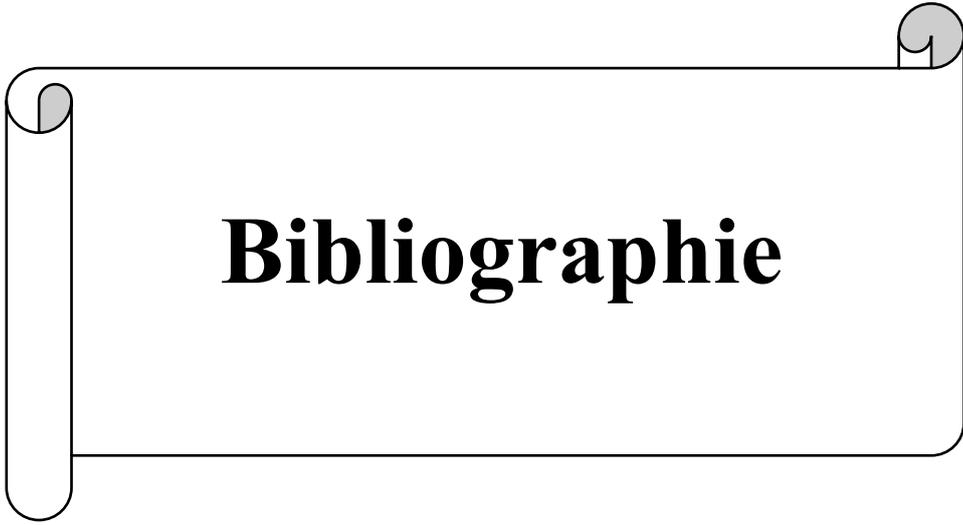
À travers notre étude, nous avons souligné l'importance de la comptine en classe de FLE, en particulier dans l'enseignement de l'oral. Les jeunes apprenants sont naturellement curieux et réceptifs, et l'utilisation de différents supports tels que les comptines, les vidéos et les audio-visuelles s'avère efficace pour stimuler leur intérêt et leur motivation. Ces méthodes variées et ces supports adaptés favorisent le développement des compétences en production et en expression orale, en créant un environnement d'apprentissage stimulant et ludique.

Notre exploration de la place de la comptine dans l'enseignement de l'oral a révélé son rôle créatif et interactif pour encourager les apprenants à s'exprimer oralement et à améliorer leur prononciation. Les enseignants ont confirmé les nombreux avantages de la comptine, soulignant son efficacité pour stimuler l'intérêt des apprenants et favoriser leur apprentissage des langues, tant étrangères que maternelles. Les rythmes, les mélodies et les répétitions présentes dans les comptines

facilitent la mémorisation des structures linguistiques et du vocabulaire, ce qui permet aux apprenants de les utiliser plus naturellement dans leurs interactions orales.

En conclusion, les comptines jouent un rôle crucial dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE. Les enseignants complètent souvent le contenu du manuel scolaire avec d'autres comptines adaptées au niveau des apprenants, soulignant ainsi l'importance accordée à la comptine dans le processus d'acquisition de la langue. Ces comptines appropriées sur le plan linguistique et culturel favorisent l'engagement, la motivation et le plaisir d'apprendre. Elles renforcent compréhension orale des apprenants, leur prononciation, leur vocabulaire et leur mémorisation des structures grammaticales. De plus, les comptines apportent une dimension ludique à l'apprentissage, créant ainsi un environnement propice à l'acquisition de la langue et à l'épanouissement des apprenants.

En guise de conclusion, nous souhaiterions approfondir et dans un futur proche, nos recherches dans ce domaine afin d'apporter un plus à cette problématique.

A decorative scroll graphic with the word 'Bibliographie' written on it. The scroll is horizontal and has a light gray shadow on its top and right edges, giving it a three-dimensional appearance. The word 'Bibliographie' is centered on the scroll in a bold, black, serif font.

Bibliographie

• Ouvrages et articles

- ❖ Anne H, Bustarret, (1975), « L'enfant et les moyens d'expression sonore », les éditions ouvrières.
- ❖ Anne H, Bustarret, (1982), « *l'oreille tendre* », les éditions ouvrières.
- ❖ Bouchard, GERARD, (2008), (cité par), *Projet pancanadien de français langue première, Etats des lieux en communication orale*, Chenelière éducation, Canada.
- ❖ Claire Ellen Weinstein & Laura M Hume, (2001), « *Stratégies pour un apprentissage Durable* », 1ère éd, Paris.
- ❖ Claudine Garcia-Debanc & Danielle Llaurent, (2003), « Gérer l'oral en sciences : La conduite d'une phase d'émergence des représentations par un enseignant débutant », *Aster, recherches en didactique des sciences expérimentales*, n°37, Interactions langagières.
- ❖ Claudine Garcia-Debanc & Sylvie Plane, (2007), « L'oral : un objet qui se dérobe à l'analyse. Difficultés méthodologiques pour l'étude de l'oral dans les recherches en didactique du français langue étrangère », *La Lettre de l'AIRDF*, n°40.
- ❖ Claudine, Garcia-Debanc & Sylvie, Plane, (2004), « *Comment enseigner l'oral à l'école primaire* », Hatier, France.
- ❖ Ginette Grandcoïn-Joly & Josette Spitz & Danièle Cejeltin, (1991), « pour une classe réussie en maternelle », édition Nathan pédagogie. France.
- ❖ Henry. Boyer & Michèle Butzbach-Rivera & Michèle Pendanx, (1990), « nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère », édition CLE international, Paris.
- ❖ Jacqueline Worms de Romilly, (25 janvier 2007), « Le Point ».
- ❖ Jean-Marc Colletta, (2002), « L'oral, c'est quoi ? », *oser l'oral*, cahiers pédagogiques, n°400.
- ❖ Jean-Pierre Cuq & Isabella, Gruca, (2003), « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presses universitaires de Grenoble, Grenoble.
- ❖ Lescout Maryse, (1985), « Autour des comptines », Nathan, Paris.
- ❖ Lescout Maryse, (1985), cité par Mellah et Kachour, 2017.

- ❖ Marie-Claire Bruley, Marie-France Painset (2007), « Au Bonheur des comptines », édition Didier Jeunesse.
- ❖ Martinez, Pierre, (2004), « La didactique des langues étrangère », 4ème éd. Collection (Que sais-je ?), Paris.
- ❖ Michel Minder, (1999), « Didactique fonctionnelle : objectifs, stratégies, évaluation, le cognitives opérant », 8ème éd, paris.
- ❖ Renard, Raymond, (2002), « *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde : la phonétique verbo tonale* », De Boeck supérieur.
- ❖ Saida Kanoua, (2008), « culture et enseignement du français en Algérie », Edition synergies, Alger.
- ❖ Tounsi, M.Bouzaouacha. A8 Guesmi, S Guide du maitre-français 3^{ème} primaire, Aloser Ibid.

- **Dictionnaires**

- ❖ Claude, Augé, 1906 « *Dictionnaire Petit LAROUSSE* » illustré, Librairie Larousse, Sorbonne.
- ❖ Dictionnaire Larousse 1995 illustré, Larousse, Paris.
- ❖ Didier Le Fur, 2011, « *Dictionnaire de français le Robert* », Sejer, EDIF 2000, Paris.
- ❖ Hachette, 2006 « *Dictionnaire Hachette* », édition Education, Paris.
- ❖ Jean Dubois & alii, 1994, « *Dictionnaire de linguistique* » Larousse, Paris.
- ❖ Jean-Pierre Cuq, 2003 « *Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde* », ASDIFLE / Clé international, Paris.
- ❖ Jean-Pierre, Robert, 2008, « *Dictionnaire pratique de didactique du FLE* », Éditions OPHRYS.

- **Mémoires et thèses**

- ❖ Abir ABBA, 2013, « Le rôle de la comptine dans l'enseignement/apprentissage du FLE. Cas des élèves de la 3ème année primaire ». Mémoire de master. UNIVERSITE MOHAMED KHIDER -BISKRA. Disponible sur <http://archives.univbiskra.dz/bitstream/123456789/5250/1/sf203.pdf> consulté Le 22/04/2023.
- ❖ DERRADJI ZAIDI Leila, (2014), « mise en place d'une méthodologie d'analyse des situations de travail en français dans une entreprise algérienne : cas d'entreprise portuaire de Bejaia » thèse doctorat, université de Bejaia.

- **Sitographie**

- ❖ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/anthropomorphisme>. Consulté le 22/4/23.
- ❖ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/assonance/5879>. Consulté le 22/4/23.
- ❖ SORORITÉ : Définition de Sororité (cnrtl.fr). Consulté le 01/5/23. <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/onomatop%C3%A9e/56061>. Consulté le 23/4/23

Tables des matières

Remerciement

Dédicaces

Sommaire

Introduction Générale..... 07

Chapitre I : La comptine et la compétence discursive

Introduction partielle..... 11

I.1. Définition de la comptine..... 12

I.2. Les caractéristiques de la comptine 12

I.2.1. Rythme et sonorité..... 13

I.2.2. Création et association de mots..... 13

I.2.3. Onomatopées..... 13

I.2.4. Anthropomorphisme 13

I.2.5. Rimes, assonances et phonèmes répétés..... 14

I.2.6. Illogisme, drôlerie, cocasserie..... 14

I.3. Les types de la comptine 15

I.3.1. Comptines pour apprendre à compter..... 15

I.3.2. Comptines pour s'exprimer oralement..... 16

I.3.3. Comptines pour structurer l'espace et le temps..... 17

I.3.4. Comptines dialoguées 17

I.3.5. Comptines ludiques..... 18

I.3.6. Comptines narratives 18

I.3.7. Comptines thématiques..... 18

I.3.8. Comptines éducatives 19

I.4. Rôle et intérêt de comptine 19

I.4.1. Le rôle pédagogique de la comptine 19

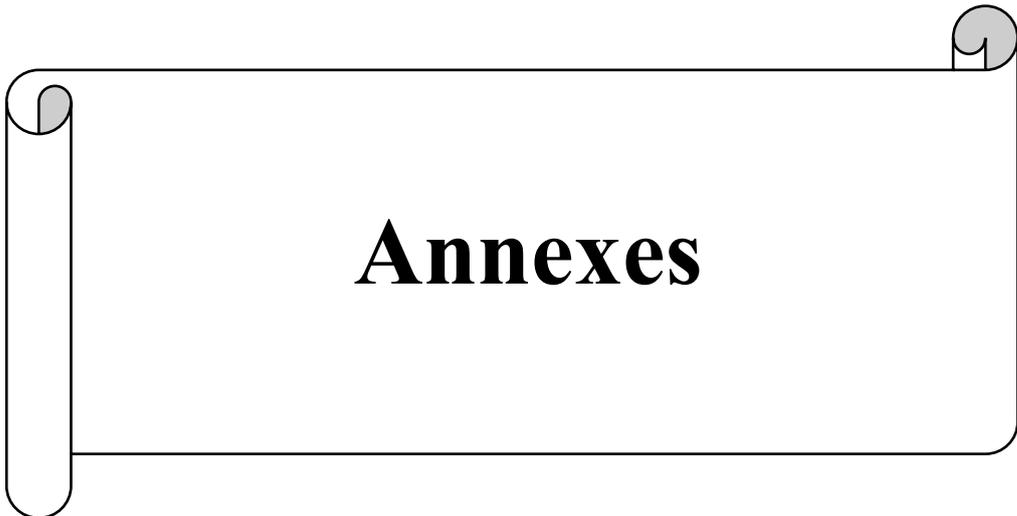
I.4.2. Le rôle social..... 20

I.5. L'exploitation des comptines en classe.....	21
I.5.1. La comptine comme outil d'apprentissage	21
I.5.2. Les comptines comme méthode de mémorisation.....	21
I.5.3. La comptine comme stratégie d'acquisition du langage	21
I.6. La compétence discursive.....	22
I.6.1. La notion de l'oral.....	22
I.6.1.1. Définition.....	22
I.6.1.2. La place de l'oral dans les méthodologies d'enseignement	23
I.6.1.2.1. La méthodologie traditionnelle	23
I.6.1.2.2. La méthodologie naturelle	24
I.6.1.2.3. La méthodologie directe : (de 1901 aux années 1960)	24
I.6.1.2.4. La méthodologie active	24
I.6.1.2.5. La méthodologie audio-orale (de 1940 à 1970)	25
I.6.1.2.6. La méthodologie structuro-globale audiovisuelle SGAV	25
I.6.1.2.7. L'approche communicative.....	25
I.6.1.2.8. L'approche actionnelle	26
I.6.2. Les caractéristiques de l'oral (la spécificité de l'oral)	26
I.6.2.1. L'expression verbale (la voix)	26
I.6.2.2. L'expression non verbale	27
I.6.2.2.1. Le regard	27
I.6.2.2.2. La gestuelle	27
I.6.3. L'oral comme objet d'enseignement/apprentissage.....	27
I.6.3.1. L'oral comme objet d'enseignement	27
I.6.3.2. L'oral comme objet d'apprentissage	28
I.7. La compétence orale	28
I.7.1. Qu'est-ce qu'une compétence orale	28
I.7.2. Les composantes de la compétence orale	29
I.7.2.1. La compréhension orale.....	29
I.7.2.2. La production orale.....	29
Conclusion partielle.....	30

Chapitre 02 : collecte et analyse des données

Introduction.....	32
II.1. Présentation du corpus	33
II.1.1. Les lieux de l’expérimentation	33
II.1.2. Les classes observées	33
II.1.3. Les séances d’observa	34
.....	
II.2. Analyse des séances d’observation	34
.....	
II.2.1. La première séance	34
.....	
II.2.2. La deuxième séance	38
II.2.3. La troisième séance	42
II.2.4. La quatrième séance	45
II.2.5. La cinquième séance	49
II.2.6. Synthèse de l’analyse des séances d’observation	51
II.3. Analyse des propos des enseignants interviewés	52
II.4. Repérage et analyse des comptines du manuel	59
scolaire	
II.4.1. Repérage des comptines du manuel	60
scolaire.....	
II.4.2. Analyse des comptines du manuel scolaire.....	60
II.5. Propositions.....	62
Conclusion partielle.....	64
Conclusion générale.....	66
Référence bibliographiques	69
<i>Tables des matières</i>	72

Annexes



Annexes

Tables des matières

1. Grille d'observation	01
2. Guide d'entretien.....	02
3. Les comptines auxquelles nous avons assisté en classe.....	05
3.1. Une souris verte.....	05
3.2. Mon petit lapin.....	06
3.3. A la campagne.....	07
3.4. La famille tortue.....	08
3.5. Tous les animaux du monde.....	09
4. Les comptines du manuel scolaire.....	10
4.1. C'est demain jeudi.....	10
4.2. Mon petit chien.....	10
5. Les comptines en dehors du manuel scolaire.....	11
5.1. Les beaux métiers.....	11
5.2. Bonjour maman.....	12
5.3. Bonne année !.....	12
5.4. Tête, épaules, genoux et pieds.....	13

Grille d'observation

Coordonnées de l'observation

Établissement :

Niveau : 3^{ème} année primaire.

Date d'observation :

Horaire :

Durée :

Nombre d'élèves :

Garçons :

Filles :

Titre de la comptine :

Exploitation de la comptine en classe : supports et démarches				
Critères	Echelle d'appréciation			Commentaires
	Oui	Non		
1- Mise en situation dans la classe :				
Le silence établi le moment où l'enseignant rentre.				
Les apprenants s'organisent en binôme.				
Les apprenants sont-ils attentifs en classe.				
2- Les supports audio-visuel :				
L'utilisation des supports audio-visuel.				
Le manque de quelques supports audio-visuel.				
La qualité des supports audio-visuel utilisé.				
3- Les interactions des apprenants :				
Les apprenants sont capables de travailler en groupe.				
Les apprenants sont capables de suivre les instructions.				
Les apprenants sont-ils aise pour poser des questions.				
Les apprenants trouvent des difficultés à se concentrer.				

Les apprenants sont-ils motivés à apprendre et s'améliorer.			
Les apprenants prennent la parole.			
Les apprenants ont-ils un bon rapport avec l'enseignant(e).			
Mémorisation totale des apprenants.			
4- La méthode de l'enseignant(e) :			
L'identification de la situation de communication.			
L'enseignant(e) refait plusieurs écoutes.			
L'enseignant(e) rencontre des difficultés lors de la compréhension de la comptine.			
L'enseignant(e) se déplace pendant l'explication du cours.			
L'enseignant(e) corrige les erreurs de ses apprenants.			
L'enseignant(e) donne la parole aux apprenants.			
L'enseignant(e) donne le temps nécessaire aux apprenants pour répondre.			
5- l'exploitation de la comptine en classe :			
Titre de la comptine.			
Présentation de la comptine.			
La comptine est-elle conforme par rapport au niveau des apprenants.			
Les apprenants interprètent la comptine.			
Rythme de la comptine (Prononciation, articulation, intonation, pause,			
Dramatisation.			
Manque de temps.			

2. Guide d'entretien

Notre entretien s'est déroulé avec :

- 1/- C'est quoi votre diplôme obtenu ?
- 2/- Avez-vous suivi des formations pour enseigner le français au primaire ?
- 3/- Combien d'années d'expérience avez-vous dans le domaine de l'enseignement ?
- 4/- Quel est votre statut professionnel ?
- 5/- Exploitez-vous les comptines en classe ?
- 6/- Quel type de comptine utilisez-vous ?
- 7/- Selon vous c'est quoi le rôle de la comptine ?
- 8/- Utilisez-vous toutes les comptines du manuel scolaire ?
- 9/- Proposez-vous des comptines en dehors du manuel scolaire ?
- 10/- D'après vous quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe ?
- 11/- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'apprentissage des comptines ?
- 12/- Vos activités autour de la comptine durent combien de temps ??
- 13/- Est-ce que vos apprenants aiment les séances dont vous utilisez les comptines ?
- 14/- Les apprenants sont-ils attirés par les supports audio-visuel ?
- 15/- Quels sont les supports audio-visuel que vous utilisez ?
- 16/- Pensez-vous que la comptine est une moyenne efficace pour l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants ?

3. Comptines auxquelles nous avons assisté en classe

3.1 une souris verte

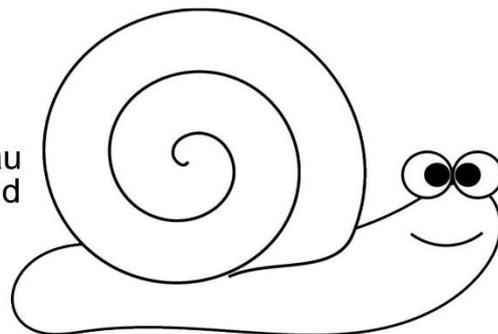
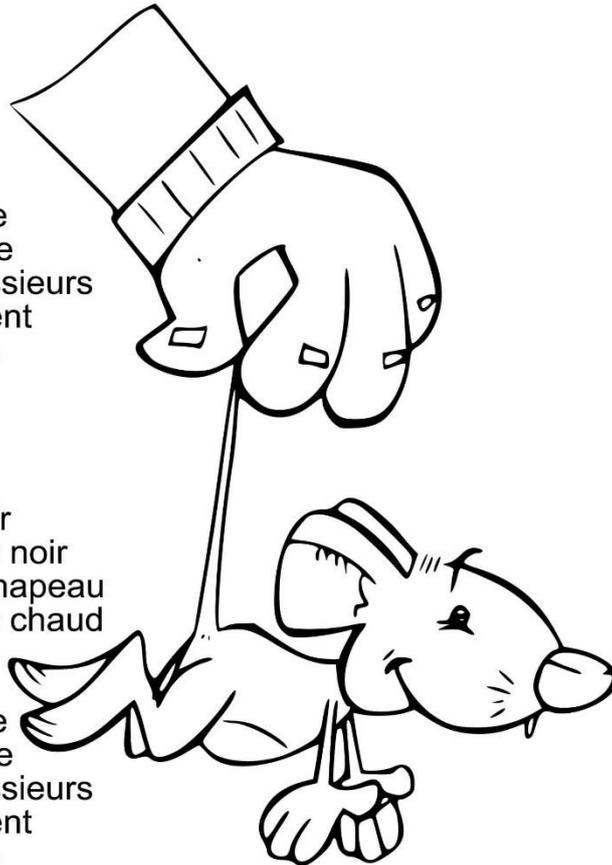
UNE SOURIS VERTE

Une souris verte
Qui courait dans l'herbe
Je l'attrape par la queue
Je la montre à ces messieurs
Ces messieurs me disent
Trempez-la dans l'huile
Trempez-la dans l'eau
Ça fera un escargot
Tout chaud

Je la mets dans un tiroir
Elle me dit qu'il fait trop noir
Je la mets dans mon chapeau
Elle me dit qu'il fait trop chaud

Une souris verte
Qui courait dans l'herbe
Je l'attrape par la queue
Je la montre à ces messieurs
Ces messieurs me disent
Trempez-la dans l'huile
Trempez-la dans l'eau
Ça fera un escargot
Tout chaud

Je la mets dans un tiroir
Elle me dit qu'il fait trop noir
Je la mets dans mon chapeau
Elle me dit qu'il fait trop chaud



COLORIAGE.INFO

www.coloriage.info

3.2. Mon petit lapin

Mon petit lapin

*Mon petit lapin
S'est sauvé dans le jardin*

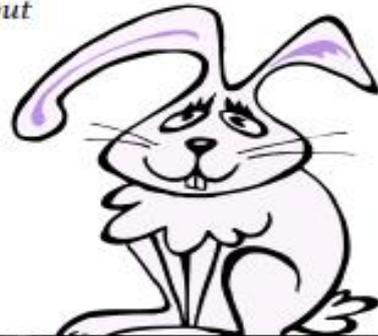
*Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou*

*Remuant son nez
Il se moque du fermier*

*Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou
Cherchez moi ! Coucou, coucou !
Je suis caché sous un chou*

*Frisant ses moustaches
Le fermier passe et repasse*

*Mais ne trouve rien du tout
Le lapin mange le chou
Mais ne trouve rien du tout
Le lapin mange le chou*



3.3. À la campagne

3.4. La famille Tortue

La famille Tortue

Jamais on n'a vu,
Jamais on ne verra,
La famille Tortue
Courir après les rats.
Le papa Tortue
Et la maman Tortue
Et les enfants Tortue
Tront toujours au pas.



3.5. Tous les animaux du monde

Tous les animaux du monde

Noël Colombier

Refrain : Tous les animaux du monde
Tous les animaux sont nos amis
Du lion à la colombe
Du renard au ouis - - titi !



1 / Le **taureau** n'est pas content Sa femme est vache c'est navrant
Le hibou chante à tue-tête « J'suis heureux ma femme est **chouette** ! »

Refrain



2 / Bien qu'il soit le plus musclé L'**éléphant** se sent brimé
Car il a deux yeux tout noirs Mais avec défense d'y voir !



Refrain

3 / Moi j'ai un joyeux **caniche** Qui aime qu'on lui fasse des niches
Et un **poisson** très revêche Qui n'aime pas du tout la pêche !



Refrain



4 / Quelle est la fête du **chat** Moi je donne ma langue au **chat**
Vous ne trouvez pas du tout ? Voyons c'est la mi-août !

Refrain

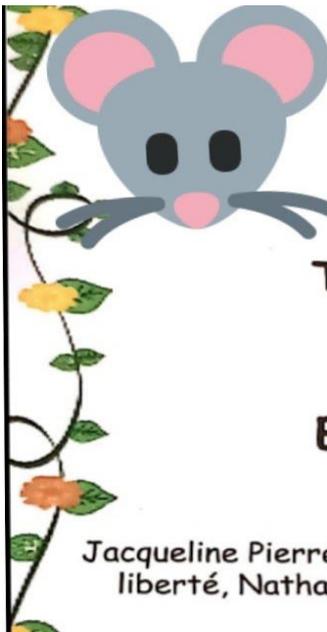
5 / Essayez d'offrir un verre Même au milieu du désert
A mon ami le **zébu** Il vous dira : « Moi z'ai bu ! »



Refrain

04- Les comptines du manuel scolaire

4.1. C'est demain jeudi



C'est demain jeudi
La fête à la souris,
Qui balaie son tapis,
Trouve une pomme d'api,
La découpe et la cuit,
Et la donne à ses petits.



Jacqueline Pierre, comptines en liberté, Nathan, 1984, p.15

4.2. Mon petit chien



Mon petit chien



J'ai un petit chien,
Tout petit, petit, petit.
Je l'appelle mon Klibou.
Je ne sais comment et pourquoi,
Jamais il n'aboie,
Contre chat et souris.
C'est un chien génial,
Portant un baluchon rouge et orange,
Pour un long voyage.



5- les comptines en dehors du manuel scolaire

5.1. Les beaux métiers

Les beaux métiers.

Certains veulent être marins,
D'autres ramasseurs de bruyère,
Explorateurs de souterrains,
Perceurs de trous dans le gruyère.

Refrain

Cosmonautes ou pourquoi pas,
Goûteurs de tartes à la crème,
De chocolat et de babas,
Les beaux métiers sont ceux qu'on aime.

Refrain

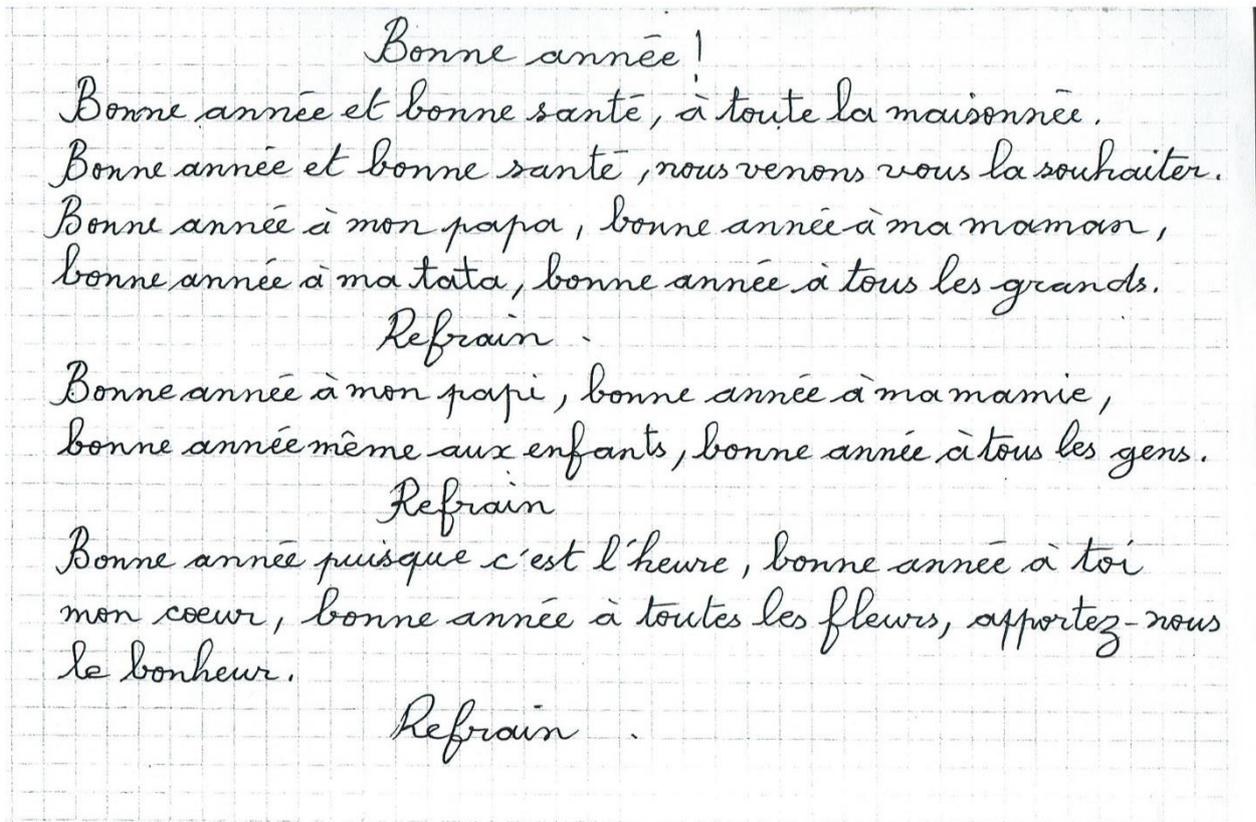
L'un veut nourrir un petit faon,
Apprendre aux singes l'orthographe,
Un autre bercer l'éléphant,
Moi, je veux peigner la girafe.

Refrain.

5.2. Bonjour Maman



5.3. Bonne année !



5.4. Tête, épaules, genoux et pieds

Tête, épaules, genoux et pieds

Côte, épaules, genoux et pieds.
Genoux et pieds.

Côte, épaules, genoux et pieds.
Genoux et pieds.

J'ai deux yeux, deux oreilles,
Une bouche et un nez.
Côte, épaules, genoux et pieds.



Dessin imprimé sur www.mondedespetits.fr - Usage personnel uniquement - Reproduction interdite

Résumé :

Une comptine est un poème souvent destiné aux enfants, se caractérisant par une structure rythmique et mélodique, ainsi que des paroles simples et répétitives. Elles sont utilisées pour divertir les enfants, les aider à apprendre de nouveaux mots et à développer leurs compétences linguistiques, et peuvent faciliter l'apprentissage d'autres compétences.

Les comptines abordent divers sujets tels que les animaux, les chiffres, les couleurs, les saisons, les parties du corps, etc. Elles peuvent également inclure des jeux de mots, des rimes et des jeux de langage, rendant ainsi l'expérience d'écoute plus amusante pour les enfants.

Cette étude vise à déterminer si les comptines contribuent au développement des compétences discursives chez les élèves de troisième année du primaire. La problématique est donc la suivante : Comment développer la compétence discursive chez les apprenants de troisième année primaire en exploitant la comptine ?

Pour répondre à cette question de recherche, une enquête sur le terrain a été réalisée en ciblant les élèves de troisième année du primaire. Une observation en classe a également été effectuée, suivie d'entretiens avec cinq enseignants travaillant dans ces écoles.

Après avoir vécu cette expérience pendant les séances d'observation, nous avons confirmé l'utilité des comptines en tant que moyen pédagogique occupant une place importante dans l'apprentissage d'une langue étrangère, et qui aident les apprenants à développer leur compétence discursive.

الملخص:

قصيدة الأطفال هي قصيدة تُكتب عادةً للأطفال، وتتميز ببنية إيقاعية ولحنية، وكلمات بسيطة ومتكررة. يُستخدمونها لتسليية الأطفال، ومساعدتهم في تعلم كلمات جديدة وتطوير مهاراتهم اللغوية، ويمكن أن تسهم في تعلم مهارات أخرى أيضًا.

تتناول قصائد الأطفال مواضيع متنوعة مثل الحيوانات، والأرقام، والألوان، والفصول، وأجزاء الجسم، وغيرها. قد تتضمن أيضًا ألعاب الكلمات، والقوافي، وألعاب اللغة، مما يجعل تجربة الاستماع ممتعة أكثر للأطفال.

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد ما إذا كانت قصائد الأطفال تساهم في تنمية مهارات الحديث لدى طلاب الصف الثالث الابتدائي. لذلك، يكمن التحدي في السؤال التالي: كيف يمكن تطوير مهارات الحديث لدى طلاب الصف الثالث الابتدائي باستخدام قصائد الأطفال؟

للإجابة على هذا السؤال البحثي، تم إجراء مسح ميداني استهدف طلاب الصف الثالث الابتدائي. تم أيضًا إجراء مراقبة في الفصل الدراسي، تلتها مقابلات مع خمسة معلمين يعملون في هذه المدارس.

بعد تجربة هذه الخبرة خلال جلسات المراقبة، أكدنا فائدة قصائد الأطفال كوسيلة تعليمية مهمة في تعلم اللغة الأجنبية، والتي تساعد الطلاب على تطوير مهاراتهم الحديثة.

Abstract :

A nursery rhyme is a poem often intended for children, characterized by a rhythmic and melodic structure, as well as simple and repetitive lyrics. They are used to entertain children, help them learn new words, develop their language skills, and can facilitate the learning of other skills. Nursery rhymes cover various topics such as animals, numbers, colors, seasons, body parts, etc. They can also include wordplay, rhymes, and language games, making the listening experience more enjoyable for children.

This study aims to determine whether nursery rhymes contribute to the development of discourse skills in third-grade elementary students. The research question is as follows: How can discourse skills be developed in third-grade primary learners by utilizing nursery rhymes?

To answer this research question, a field survey was conducted targeting third-grade elementary students. Classroom observation was also carried out, followed by interviews with five teachers working in these schools.

After experiencing this during the observation sessions, we confirmed the usefulness of nursery rhymes as a pedagogical tool that plays an important role in learning a foreign language and helps learners develop their discourse skills.